



Personal Loan Application Form

व्यक्तिगत ऋण आवेदन पत्र

પર્સનલ લોન અરજી પત્રક

Different needs, one answer

Personal Loans from HSBC

अलग-अलग आवश्यकताएं, एक समाधान

व्यक्तिगत ऋण एचएसबीसी की ओर से

અલગ જરૂરિયાતો, એક ઉત્તર

એચએસબીસીની પર્સનલ લોન્સ

HSBC 

Key things you should know

- HSBC offers Personal Loans from ₹ 75,000 upto ₹ 750,000 to existing customers with repayment tenure of upto 5 years (Premier customers can avail of Personal Loans upto ₹1,000,000)
- The Personal Loan is offered at a rate of interest which is fixed across the tenure of the loan. Terms on which the loan is offered are stated in the loan agreement
- Please read the loan agreement carefully and ensure that key terms such as interest rate, processing fees, prepayment charges are clearly stated before you sign the agreement
- You can prepay the Personal Loan after 6 months of loan disbursement by giving a written instruction to the Bank. Partial prepayment is not allowed
- Refer to the 'Loan Service Charges and Fees' section of our website www.hsbc.co.in for service charges (including prepayment charges) applicable on your loan post disbursement
- Interest on your Personal Loan account accrues on a daily basis and is payable in Equated Monthly Instalments (EMI) on the due date
- You can pay your EMIs through Electronic Clearing System (ECS) or by setting up a Standing Instruction (SI) on your HSBC Bank Account or through Post Dated Cheques (PDCs)
- You need to pay your EMI on the due date.
Non-payment of EMI would impact; including and not limited to:
 - Your credit rating (reporting to Credit Bureau -CIBIL)
 - Other credit facilities availed from HSBCIn addition to the above, the bank may initiate recovery proceedings to recover the dues
- Please visit Personal Loans section of our website www.hsbc.co.in for detailed terms and conditions
- HSBC will notify you of any changes in the terms and conditions of this product with prior notice of one month

प्रमुख बातें जो आपको जाननी चाहिएं

- एचएसबीसी वर्तमान ग्राहकों को ₹75,000 से ₹750,000 तक के व्यक्तिगत ऋण देते हैं, जो 5 वर्ष की अवधि में चुकाने होते हैं (प्रीमियर ग्राहक ₹1,000,000 तक के व्यक्तिगत ऋण ले सकते हैं)
- व्यक्तिगत ऋण उस ब्याज दर पर दिए जाते हैं, जो ऋण की अवधि तक एक समान होती है। जिन शर्तों पर ऋण दिया जाता है, उनका उल्लेख ऋण अनुबंध में होता है
- अनुबंध पत्र पर हस्ताक्षर करने से पूर्व लोन एग्रीमेंट को अच्छी तरह पढ़ें कि ब्याज दर, प्रोसेसिंग फीस, प्रीपेमेंट चार्ज जैसे प्रमुख नियमों का उल्लेख स्पष्ट रूप से इसमें किया गया है
- व्यक्तिगत ऋण के संवितरण के 6 महीने बाद आप बैंक को एक लिखित आदेश देकर पूर्वभुगतान कर सकते हैं। आंशिक पूर्वभुगतान करने की अनुज्ञा नहीं है
- संवितरण के बाद आपके ऋण पर लगने वाले सेवा कर (पूर्वभुगतान को मिलाकर) को विस्तारपूर्वक जानने के लिए कृपया हमारी वेबसाइट www.hsbc.co.in के 'लोन सर्विस चार्जेस एन्ड फीस' खंड को देखें
- आपके कर्ज पर ब्याज की गणना रोजाना आधार पर की जाती है तथा इसे मासिक किस्तों (ईएमआई) में हर देय तारीख पर लौटाया जाएगा
- अपनी मासिक किस्तों का भुगतान आप इलेक्ट्रॉनिक क्लियरिंग सिस्टम या आपके एचएसबीसी खाते पर खडे निर्देश (एसआई) देकर या पोस्ट डेटेड चेक्स (पीडीसीज) द्वारा कर सकते हैं
- ईएमआई का भुगतान आपको देय तारीख पर करना चाहिए। ईएमआई के भुगतान न करने का असर इन बातों पर और सिर्फ इन्हीं बातों पर नहीं पड़ेगा:
 - आपकी क्रेडिट रेटिंग (क्रेडिट ब्यूरो को रिपोर्टिंग - सीआईबीआईएल)
 - एचएसबीसी से लिए गए अन्य कर्ज परइसके अलावा, बैंक अपनी देय राशि तथा उगाही की वसूली के लिए कानूनी कार्यवाही भी कर सकता है
- विस्तृत नियमों और शर्तों के लिए कृपया हमारी वेबसाइट www.hsbc.co.in के 'पर्सनल लोन्स' खंड को देखें
- इस उत्पाद के नियमों व शर्तों में किसी प्रकार के बदलाव के लिए एचएसबीसी एक महीने की पूर्व सूचना के साथ सूचित करेंगे

તમારે જાણવા જેવી મુખ્ય બાબતો

- એચએસબીસી 5 વર્ષ સુધીની પુનઃચુકવણીની મુદત સાથે વર્તમાન ગ્રાહકોને ₹75,000થી ₹ 750,000 સુધીની પર્સનલ લોન્સ ઓફર કરે છે (પ્રીમિયર ગ્રાહકો ₹10,00,000 સુધીની પર્સનલ લોન્સ મેળવી શકે છે).
- પર્સનલ લોન એ લોનની મુદતમાં ફિક્સ્ડ રહેતા વ્યાજ દરે ઓફર કરાય છે. લોન ઓફર કરાય તે મુદતની નોંધ લોનના કરારમાં કરવામાં આવી છે.
- કૃપા કરીને લોન કરાર કાળજીપૂર્વક વાંચો અને વ્યાજ દર, પ્રોસેસિંગ ફી, પૂર્વચુકવણી દરો જેવી મુખ્ય પરિભાષાની તમે કરારમાં સહી કરો તે પૂર્વે સ્પષ્ટ નોંધ છે કે નહીં તેની ખાતરી કરી લો.
- તમે બેન્કને લેખિત સૂચના આપીને લોન વિતરણના 6 મહિના પછી પર્સનલ લોનની પુનઃચુકવણી કરી શકો છો. આંશિક પુનઃચુકવણી મંજૂર નહીં કરાય.
- તમારી લોન વિતરણ પછી સેવા દરો (પુનઃચુકવણી દરો સહિત) માટે અમારી વેબસાઈટ પર લોન સર્વિસ ચાર્જ્સ એન્ડ ફીઝ જુઓ: www.hsbc.co.in
- તમારી પર્સનલ લોનના ખાતા ઉપર વ્યાજ રોજના ધોરણે ઉપાર્જિત થાય છે અને આખર તારીખના ઈકવેટેડ મંથલી ઈન્સ્ટોલમેન્ટ (ઈએમઆઈ)માં ચૂકવવાપાત્ર છે.
- તમે ઈલેક્ટ્રોનિક ક્લિયરિંગ સિસ્ટમ (ઈસીએસ) મારફત તમારું ઈએમઆઈ ચૂકવીને અથવા તમારી એચએસબીસી બેન્ક ખાતા પર સ્થાયી સૂચના (એસઆઈ) આપીને અથવા પોસ્ટ ડેટેડ ચેક્સ (પીડીસી) આપીને ભરી શકો છો.
- તમારે આખર તારીખ સુધીમાં તમારા ઈએમઆઈ ભરી દેવાના રહેશે. ઈએમઆઈ ન ચૂકવવા પર નિમ્નલિખિત સહિત અને મર્યાદિત નહીં તે રીતે પ્રભાવ પડશે:
 - તમારું ક્રેડિટ રેટિંગ (ક્રેડિટ બ્યુરો- સિબિલનું રિપોર્ટિંગ).
 - એચએસબીસી પાસેથી ઉપલબ્ધ કરાયેલી અન્ય ક્રેડિટ સુવિધાઓઉક્ત ઉપરાંત બેન્ક લેણાં વસૂલ કરવા માટે કલેક્શન અને કાનૂની પગલાંની પહેલ કરી શકે છે.
- કૃપા કરીને વિગતવાર નિયમો અને શરતો માટે અમારી વેબસાઈટ www.hsbc.co.in પર પર્સનલ લોન વિભાગ જુઓ.
- એચએસબીસી આ યોજનાનાં નિયમો અને શરતોમાં કોઈ પણ ફેરફાર વિશે એક મહિનાની પૂર્વસૂચના સાથે તમને જાણ કરશે.

Current Residential Address

Flat no. and building name/फ्लैट नं. और बिल्डिंग का नाम /इलेट नं. अने भडाननुं नाम

Road name/number / रोड का नाम/नंबर/रोडनुं नाम/नंबर

Area and landmark/क्षेत्र और लैंडमार्क/विस्तार अने सीमायिहण

City/शहर/शहरे Pin code/पिन कोड /पिन कोड

Residence tel. no. (with STD code)/आवासीय टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/निवासी टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे)

Mobile/मोबाइल/भ्रमणध्वनी

One of the above numbers is mandatory to specify./उपरोक्त में से एक का उल्लेख करना आवश्यक है./चोपवट करवा भाटे उक्तमांथी अेक नंबर इरजियात छे.

E-mail address/ई-मेल पता/ई-मेल अेड्रेस

Duration at current address/वर्तमान पते पर कब से हैं/वर्तमान सरनामे मुदत years/वर्ष/वर्ष months/माह/महिना

*If you have a permanent address, which is different from the Residential address, request you to provide the details along with the proof of address./

*यदि आपके पास कोई अन्य स्थायी पता है, जो आवासीय पते से भिन्न है, तो आपसे अनुरोध है कि पते के प्रमाण के साथ विवरण दें.

*જો તમારું સરનામું કાયમી હોય, જે નિવાસી સરનામાથી અલગ હોય તો કૃપા કરીને સરનામાના પુરાવા સાથે વિગતો આપો.

Permanent Residential Address

Flat no. and building name/फ्लैट नं. और बिल्डिंग का नाम /इलेट नं. अने भडाननुं नाम

Road name/number / रोड का नाम/नंबर/रोडनुं नाम/नंबर

Area and landmark/क्षेत्र और लैंडमार्क/विस्तार अने सीमायिहण

City/शहर/शहरे Pin code/पिन कोड /पिन कोड

Residence tel. no. (with STD code)/आवासीय टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/निवासी टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे)

Mobile/मोबाइल/भ्रमणध्वनी

One of the above numbers is mandatory to specify./उपरोक्त में से एक का उल्लेख करना आवश्यक है./चोपवट करवा भाटे उक्तमांथी अेक नंबर इरजियात छे.

Office Address

Firm name/employer and dept. name / कंपनी का नाम/एम्प्लॉयर और विभाग का नाम/कंपनीनुं नाम/कंपनी अने विभागनुं नाम

Building name and floor and street name/बिल्डिंग का नाम और मंजिल तथा गली का नाम/नं. /भडाननुं नाम अने भाण तथा गलीनुं नाम/नं.

Landmark (mandatory)/लैंडमार्क (आवश्यक)/सीमायिहण (इरजियात)

City/शहर/शहरे State/राज्य/राज्य

Pin code/पिन कोड/पिन कोड

Office tel. no. (with STD code)/कार्यालयीन टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/ओफिसनो टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे) (mandatory)/(आवश्यक)/(इरजियात)

Ext./एक्सटेंशन/अेक्सटेंशन

Job/Profession/Occupation / Appointment

| | | |
|--|--|--|
| Designation/ पद/होदो | <input type="checkbox"/> Senior management/वरिष्ठ प्रबंधन/सिनिथर भेनेजमेन्ट अेडिउक्युटिव/ओफिसर <input type="checkbox"/> Professional/पेशेवर/प्रोफेशनल <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो _____ | <input type="checkbox"/> Executive/officer/कार्यकारी अधिकारी/ <input type="checkbox"/> Non-executive/नॉन-एग्जिक्युटिव/नोन- अेडिउक्युटिव |
| You work for/ आप इनके लिए कार्यरत हैं तमे काम करो छो | <input type="checkbox"/> Government/सरकार/सरकार <input type="checkbox"/> Public sector/पब्लिक सेक्टर/पब्लिक सेक्टर <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो _____ | <input type="checkbox"/> Public Ltd. co./ प. लि. कं. /पब्लिक लि. डं. <input type="checkbox"/> Pvt. Ltd. co./ प्रा. लि. कं./ प्रा. लि. डं. <input type="checkbox"/> MNC /एमएनसी/अेभअेनसी |
| Exact designation/वास्तविक ओहवा/ओहदा होदो | _____ | |



| | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Self-employed/स्व-रोजगार /स्वरोजगार | | <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो |
| Your firm/आपकी संस्था /तमारी पेढी <input type="checkbox"/> Proprietorship/प्रोप्रायटरशिप/ प्रोप्रायटरीशिप <input type="checkbox"/> Partnership/पार्टनरशिप/ भागीदारी <input type="checkbox"/> Private limited company/ प्राइवेट लिमिटेड कंपनी/ प्राइवेट लिमिटेड कंपनी | Profession/कामकाज/व्यवसाय <input type="checkbox"/> C.A./सीए/सी.ए. <input type="checkbox"/> Architect/आर्किटेक्ट आर्किटेक्ट <input type="checkbox"/> Doctor/डॉक्टर/डॉक्टर <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्य _____ | <input type="checkbox"/> Student/छात्र/विद्यार्थी <input type="checkbox"/> Housewife/गृहिणी/गृहिणी <input type="checkbox"/> Retired/ सेवानिवृत्त/निवृत्त <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्य _____ |

| Business details/व्यावसायिक विवरण/वेपारनी विगतो | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Manufacturing/निर्माण /उत्पादन | <input type="checkbox"/> Services/सेवाएं/सेवा |
| Plant and machinery/प्लांट और मशीनरी/प्लांट और मशीनरी <input type="checkbox"/> Yes/ हां /हा <input type="checkbox"/> No/ नहीं/ना Investment in plant and machinery/प्लांट और मशीनरी में निवेश/प्लांट और मशीनरी में रोकाए (Original cost excluding cost of land, building, furniture and fixtures and other items which are to be excluded for calculating the above 'investment' as per the extant guidelines of the RBI on priority sector lending) (भूमि, इमारत, फर्निचर और फिक्सचर्स को छोड़कर मूल लागत और वे अन्य आइटम्स, जो भारतीय रिजर्व बैंक के प्रायोरिटी सेक्टर लेंडिंग पर 'निवेश' के लिए वर्तमान दिशा निर्देशों के अनुसार गिनने में छोड़ देने हैं) (प्राधान्य क्षेत्रना धिराए पर आरबीआरडी भोजूड मार्गदर्शिका अनुसार उक्त 'रोकाए' नी गलातरी माटे जमीन, मकान, इनिचर और डिक्स्टर्स अने अन्य चीजो बाए डरतां मूण जर्थ) | Office equipment/कार्यालय उपकरण/ओफिस एडिपमेन्ट <input type="checkbox"/> Yes/ हां /होय <input type="checkbox"/> No/ नहीं/ना Investment in office equipment/कार्यालय उपकरण में निवेश/ ओफिसना एडिपमेन्टमां रोकाए (Original cost excluding cost of land, building, furniture and fixtures and other items which are to be excluded for calculating the above 'investment' as per the extant guidelines of the RBI on priority sector lending) (भूमि, इमारत, फर्निचर और फिक्सचर्स को छोड़कर मूल लागत और वे अन्य आइटम्स, जो भारतीय रिजर्व बैंक के प्रायोरिटी सेक्टर लेंडिंग पर 'निवेश' के लिए वर्तमान दिशा निर्देशों के अनुसार गिनने में छोड़ देने हैं) (प्राधान्य क्षेत्रना धिराए पर आरबीआरडी भोजूड मार्गदर्शिका अनुसार उक्त 'रोकाए' नी गलातरी माटे जमीन, मकान, इनिचर अने डिक्स्टर्स अने अन्य चीजो बाए डरतां मूण जर्थ) |

Name of firm/Employer/संस्था/मालिक का नाम /पेढी/डंपनीनुं नाम _____ Nature of business/व्यवसाय का प्रकार/वेपारनी प्रकार _____

| | |
|---|--|
| Total no. of years in employment/business / नौकरी/व्यवसाय में कुल वर्ष /रोजगार/वेपारमां डुल वर्षनी संख्या | No. of years in present employment/business / वर्तमान नौकरी/व्यवसाय में कुल वर्ष/वर्तमान रोजगार/वेपारमां डुल वर्षनी संख्या |
| | |

Income details - Applicant/ आय विवरण - आवेदक/आपकनी विगतो- अरजदार

Annual salary/income (current year) / वार्षिक वेतन/आय (वर्तमान वर्ष):/ वार्षिक पगार / आयक (वर्तमान वर्ष): डुल _____
 Gross/ग्रॉस/ग्रॉस _____ Net/शुद्ध/नेट _____
 Other annual income/अन्य वार्षिक आय /अन्य वार्षिक आयक _____
 Other annual income source/अन्य वार्षिक आय का स्रोत /अन्य वार्षिक आयक स्रोत _____

Details of photo identity - Applicant/ फोटो पहचान का विवरण - आवेदक/डोटो ओणजनी विगतो- अरजदार

Identification (ID)/आईडेंटिफिकेशन (आईडी):/ओणज (आएडी): Document type/डॉक्युमेंट का प्रकार/एस्तावेजनी प्रकार _____
 Document number/डॉक्युमेंट नं./एस्तावेजनी नंबर _____

Purpose of Personal Loan/व्यक्तिगत ऋण का उद्देश्य /पर्सनल लोननी हेतु

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Purchase of professional equipment/पेशेवर उपकरण की खरीद / प्रोफेशनल एडिपमेन्टनी जरीदी | <input type="checkbox"/> Purchase of vehicle/वाहन की खरीद/ वाहननी जरीदी |
| <input type="checkbox"/> Purchase of office equipment/ कार्यालय उपकरण की खरीद ओफिस एडिपमेन्टनी जरीदी | <input type="checkbox"/> Purchase of other consumer durable(s)/ अन्य उपभोक्ता सामग्री(शियों) की खरीद अन्य कन्ज्युमर ड्युरेबल (गल्स)नी जरीदी |
| <input type="checkbox"/> Working capital (advertising, wages, rent, other costs)/ कार्यकारी पूंजी (विज्ञापन, वेजेस, रेंट, अन्य लागत) कार्यवाह मूडी (जाहेरात, वेतन, लाडुं, अन्य जर्थ) | <input type="checkbox"/> Travel/ट्रैवल /प्रवास |
| <input type="checkbox"/> Retiring other debt(s)/ अन्य व्यावसायिक उपयोग/अन्य डेब्ट(ट्स) यूडवी टेवा | <input type="checkbox"/> Purchase of raw material/ कच्चे सामान की खरीद/ डायर मातनी जरीदी |
| <input type="checkbox"/> Takeover of existing Personal Loan/ मौजूदा व्यक्तिगत ऋण का अधिग्रहण/वर्तमान पर्सनल लोननुं टेकओवर | <input type="checkbox"/> Other business use/अन्य उधारी चुकाना/ अन्य वेपारी उपयोग |
| <input type="checkbox"/> Any other/ कोई अन्य/डोटोपरा अन्य _____ | |



My financial references/मेरे वित्तीय संदर्भ/भारा नाणाडीय संदर्भो

Bank name and branch/बैंक का नाम व शाखा/बेन्कनुं नाम अने शाखा _____

Account number/खाता क्र./पाता नंबर _____

Account type/खाते का प्रकार/पातानो प्रकार _____ Account since/खाता कब से है/पातुं स्थारथी छे _____

Reference/संदर्भ/संदर्भ

Reference (Friend)/संदर्भ (मित्र)/संदर्भ (मित्र)

1) Name/नाम/नाम _____

First/पहला / पहेलुं _____ Middle/मध्य/वचलुं _____ Last/अंतिम/छेल्लुं _____
 Mr./श्री/श्री Mrs./श्रीमती/श्रीमती Ms./कुमारी/डु.
Sex/लिंग/लींग Male/पुरुष/पुरुष Female/महिला/स्त्री Third Gender/तृतीय पंथीय/तृतीय पंथी

Residence address/आवासीय पता/निवासी सदनभुं

Flat no. and building name/फ्लैट नं. और बिल्डिंग का नाम /इलेट नं अने मडाननुं नाम _____

Area and landmark/क्षेत्र और लैंडमार्क/विस्तार अने सीमायिहण _____

City/शहर /शहर _____ Pin code/पिनकोड/पिन कोड _____

Residence tel. no. (with STD code)/आवासीय टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/निवासी टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे) _____

Mobile/मोबाइल/मोबाइल _____

Relationship with Applicant/आवेदक के साथ संबंध/अरजदार साथे संबंध _____

Reference (Family)/संदर्भ (परिवार)/संदर्भ (कुटुंब)

2) Name/नाम/नाम _____

First/पहला / पहेलुं _____ Middle/मध्य/वचलुं _____ Last/अंतिम/छेल्लुं _____
 Mr./श्री/श्री Mrs./श्रीमती/श्रीमती Ms./कुमारी/डु.
Sex/लिंग/लींग Male/पुरुष/पुरुष Female/महिला/स्त्री

Residence address/आवासीय पता/निवासी सदनभुं

Flat no. and building name/फ्लैट नं. और बिल्डिंग का नाम /इलेट नं अने मडाननुं नाम _____

Area and landmark/क्षेत्र और लैंडमार्क/विस्तार अने सीमायिहण _____

City/शहर /शहर _____ Pin code/पिनकोड/पिन कोड _____

Residence tel. no. (with STD code)/आवासीय टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/निवासी टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे) _____

Mobile/मोबाइल/मोबाइल _____

Relationship with Applicant/आवेदक के साथ संबंध/अरजदार साथे संबंध _____

Co-applicant details/सह-आवेदक का विवरण/सह-अरजदारनी विगतो

Name/नाम/नाम _____

First/पहला/पहेलुं _____ Middle/मध्य/वचलुं _____ Last/अंतिम/छेल्लुं _____

Mr./श्री/श्री Mrs./श्रीमती/श्रीमती Ms./कुमारी/डु. Dr./डॉ./डो. Others/अन्य/अन्यो _____

Former or other name, if any/पूर्व या अन्य नाम यदि हो तो/गत के अन्य नाम, जो कोइ होय तो _____

(Please attach supporting documents, if former/other name is provided)/ (यदि पूर्व का/अन्य नाम दिया गया हो तो कृपया सहायक दस्तावेज लगाएं) / (इधुपुा इरीने जो गत / अन्य नाम आपहुं होय तो समर्थन आपता दस्तावेजो जोडो)

Nationality/नागरिक/नागरिकत्व _____

Country of residence/निवास का देश/निवासनो देश _____

Passport no./पासपोर्ट क्र. सं./पासपोर्ट नं. _____

Driving licence no./ड्राइविंग लायसेंस क्र. सं./ड्राइविंग लाइसेंस नं. _____

Marital status/वैवाहिक स्थिति/वैवाहिक स्थिति Single/अविवाहित/अपरिणीत Married/विवाहित/परिणीत

No. of dependants/आश्रितों की सं. /निर्भरनी संख्या _____

Please affix and sign across your recent photograph/कृपया अपनी नवीनतम तस्वीर यहां चिपकाकर, इसके आरपार हस्ताक्षर करें/अहीं पासपोर्ट आकारनो झोटो लगावो अने उपर सही करो

Sex/लिंग/लिंग Male/पुरुष/पुरुष Female/ महिला/स्त्री Third Gender/ तृतीय पंथीय/ तृतीय पंथी Date of birth (dd/mm/yyyy)/जन्म तारीख (तिथि/माह/वर्ष)

जन्मतारीख (दिन/माह/वर्ष) _____ PAN no./GIR no./पैन क्र. सं./जीआईआर क्र. सं./पान नं./जीआईआर नं. _____

Mother's name before marriage (We will only use this for caller identification)/विवाह से पहले का मां का नाम (इसका उपयोग सिर्फ कॉलर आइडेंटिफिकेशन के लिए किया जाएगा)/माता/माता पूर्वजों का नाम (अमे आ इकत कोलर पिछाए माटे उपयोग करीशु) _____

Relationship with Applicant/आवेदक के साथ संबंध/अरजदार साथे संबंध _____

E-mail address/ई-मेल पता / ई-मेल सरनाभुं _____

Name of programme/प्रोग्राम का नाम/प्रोग्रामभुं नाम _____

Educational qualification/शैक्षणिक योग्यता/शैक्षणिक पात्रता Post-graduate degree/स्नातक-पश्चात स्नात/पोस्ट-ग्रेजुएट डिग्री
 Graduate/स्नातक/ग्रेजुएट Diploma holder/डिप्लोमा धारक /डिप्लोमा धारक Under graduate/ गैर-स्नातक /अंडरग्रेजुएट
 High school/हाई स्कूल/हाई स्कूल Professional degree (C.A., Doctor, Engineer, MBA, Architect)/प्रोफेशनल डिग्री (सीए, डॉक्टर, इंजीनियर, एमबीए, आर्किटेक्ट)/व्यावसायिक डिग्री (सी.ए., डॉक्टर, एन्जिनियर, एमबीए, आर्किटेक्ट) Others/अन्य/अन्यो _____

Job title/कार्य (जिम्मेदारी) पद/जोब टाइटल _____

Address details - Co-applicant/ पते का विवरण - सह-आवेदक/सरनाभानी विगतो- सह- अरजदार

Current residential address*/वर्तमान आवासीय पता*/वर्तमान निवासी सरनाभुं *

Flat no. and building name/फ्लैट नं. और बिल्डिंग का नाम /इलेट नं. अने भडाननुं नाम _____

Road name/number / रोड का नाम/नंबर/रोडनुं नाम/नंबर _____

Area and landmark/क्षेत्र और लैंडमार्क/विस्तार अने सीमायिहण _____

City/शहर/शहरे _____ Pin code/पिन कोड /पिन कोड _____

Residence tel. no. (with STD code)/आवासीय टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/निवासी टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे) _____

Mobile/मोबाइल/भ्रमणध्वनी _____

One of the above numbers is mandatory to specify./उपरोक्त में से एक का उल्लेख करना आवश्यक है./चोभवट करवा माटे उकतमांथी अेक नंबर इरखियात छे.

E-mail address/ई-मेल पता/ई-मेल अेड्रेस _____

Duration at current address/वर्तमान पते पर कब से हैं/वर्तमान सरनाभे मुदत _____ years/वर्ष/वर्ष _____ months/माह/महिना

Office address/कार्यालयीन पता/ओडिसनुं सरनाभुं

Firm name/employer and dept. name / कंपनी का नाम/एम्प्लॉयर और विभाग का नाम/डंपनीनुं नाम/डंपनी अने विभागनुं नाम _____

Building name and floor and street name/बिल्डिंग का नाम और मंजिल तथा गली का नाम/नं. /भडाननुं नाम अने माण तथा गलीनुं नाम/नं. _____

Landmark (mandatory)/लैंडमार्क (आवश्यक)/सीमायिहण (इरखियात) _____

City/शहर/शहरे _____ State/राज्य/राज्य _____

Pin code/पिन कोड/पिन कोड _____

Office tel. no. (with STD code)/कार्यालयीन टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड के साथ)/ओडिसनुं टेलिफोन नं. (एसटीडी कोड साथे) _____ (mandatory)/(आवश्यक)/(इरखियात)

Extn./एक्स्टेंशन/अेक्सटेंशन _____

About my job/Profession/Occupation - Co-applicant/ मेरी नौकरी/पेशे/कामकाज के बारे में - सह-आवेदक मारी नौकरी/ व्यवसाय/ कामधंधा विशे- सह- अरजदार

Salaried/वेतनभोगी/पगारदार

| | | |
|--|--|--|
| Designation/ पद/होदो | <input type="checkbox"/> Senior management/वरिष्ठ प्रबंधन/सिनियर मनेजमेन्ट अेडिउक्युटिव/ओडिसर | <input type="checkbox"/> Executive/officer/कार्यकारी अधिकारी/ |
| | <input type="checkbox"/> Professional/पेशेवर/प्रोडेशनल | <input type="checkbox"/> Non-executive/नॉन-एग्जिक्युटिव/नोन- अेडिउक्युटिव |
| | <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो _____ | |
| You work for/ आप इनके लिए कार्यरत हैं तमे काम करो छे | <input type="checkbox"/> Government/सरकार/सरकार | <input type="checkbox"/> Public ltd. co./ प. लि. कं./पब्लिक लि. कं.. |
| | <input type="checkbox"/> Public sector/पब्लिक सेक्टर/पब्लिक सेक्टर | <input type="checkbox"/> Pvt. ltd. co.प्रा. लि. कं/प्रा. लि. कं. <input type="checkbox"/> MNC /एमएनसी/एमएनसी |
| | <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो _____ | |

| | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Self-employed/स्व-रोजगार /स्वरोजगार | | <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्यो |
| Your firm/आपकी संस्था /तमारी पेढी <input type="checkbox"/> Proprietorship/प्रोप्रायटरशिप/ प्रोप्रायटरीशिप <input type="checkbox"/> Partnership/पार्टनरशिप/ भागीदारी <input type="checkbox"/> Private limited company/ प्राइवेट लिमिटेड कंपनी/ प्राइवेट लिमिटेड कंपनी | Profession/कामकाज/व्यवसाय <input type="checkbox"/> C.A./सीए/सी.ए. <input type="checkbox"/> Architect/आर्किटेक्ट आर्किटेक्ट <input type="checkbox"/> Doctor/डॉक्टर/डोक्टर <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्य _____ <input type="checkbox"/> Journalist/पत्रकार/पत्रकार <input type="checkbox"/> Consultant/सलाहकार/कंसल्टंट <input type="checkbox"/> Lawyer/वकील/वकील | <input type="checkbox"/> Student/छात्र/विद्यार्थी <input type="checkbox"/> Housewife/गृहिणी/गृहिणी <input type="checkbox"/> Retired/सेवानिवृत्त/निवृत्त <input type="checkbox"/> Others/अन्य/अन्य _____ |

| Business details/व्यावसायिक विवरण/वेपारनी विगतो | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Manufacturing/निर्माण/उत्पादन | <input type="checkbox"/> Services/सेवाएं/सेवा |
| Plant and machinery/प्लांट और मशीनरी/प्लांट और मशीनरी <input type="checkbox"/> Yes/हां/हां <input type="checkbox"/> No/नहीं/ना Investment in plant and machinery/प्लांट और मशीनरी में निवेश/प्लांट और मशीनरी में निवेश मशीनरी में निवेश _____ (Original cost excluding cost of land, building, furniture and fixtures and other items which are to be excluded for calculating the above 'investment' as per the extant guidelines of the RBI on priority sector lending) (भूमि, इमारत, फर्निचर और फिक्सचर्स को छोड़कर मूल लागत और वे अन्य आइटम्स, जो भारतीय रिजर्व बैंक के प्रायोरिटी सेक्टर लेंडिंग पर 'निवेश' के लिए वर्तमान दिशा निर्देशों के अनुसार गिनने में छोड़ देने हैं) (प्राधान्य क्षेत्रना धिराण पर आरजीआईडी मोड्यूल मार्गदर्शिका अनुसार उक्त 'रोकाण' नी गणतरी माटे जमीन, मडान, इनिचर अने डिक्स्चर्स अने अन्य चीजे नाए करतं मूण पर्य) | Office equipment/कार्यालय उपकरण/ओफिस इक्विपमेण्ट <input type="checkbox"/> Yes/हां/होय <input type="checkbox"/> No/नहीं/ना Investment in office equipment/कार्यालय उपकरण में निवेश/ओफिसना इक्विपमेण्ट में निवेश _____ (Original cost excluding cost of land, building, furniture and fixtures and other items which are to be excluded for calculating the above 'investment' as per the extant guidelines of the RBI on priority sector lending) (भूमि, इमारत, फर्निचर और फिक्सचर्स को छोड़कर मूल लागत और वे अन्य आइटम्स, जो भारतीय रिजर्व बैंक के प्रायोरिटी सेक्टर लेंडिंग पर 'निवेश' के लिए वर्तमान दिशा निर्देशों के अनुसार गिनने में छोड़ देने हैं) (प्राधान्य क्षेत्रना धिराण पर आरजीआईडी मोड्यूल मार्गदर्शिका अनुसार उक्त 'रोकाण' नी गणतरी माटे जमीन, मडान, इनिचर अने डिक्स्चर्स अने अन्य चीजे नाए करतं मूण पर्य) |

Name of firm/Employer/संस्था/मालिक का नाम/पेढी/कंपनीनुं नाम _____
Nature of business/व्यवसाय का स्वरूप/वेपारनी प्रकार _____

| | |
|--|--|
| Total no. of years in employment/business / नौकरी/व्यवसाय में कुल वर्ष/रोजगार/वेपारमां कुल वर्षनी संख्या | No. of years in present employment/business / वर्तमान नौकरी/व्यवसाय में कुल वर्ष/वर्तमान रोजगार/वेपारमां कुल वर्षनी संख्या |
| _____ | _____ |

Income details - Co-applicant/ आय विवरण - आवेदक/आपकनी विगतो- सह-अरजदार

Annual salary/income (current year) / वार्षिक वेतन/आय (वर्तमान वर्ष):/ वार्षिक पगार / आयक (वर्तमान वर्ष): कुल _____
Gross/ग्रॉस/ग्रॉस _____ Net/शुद्ध/नेट _____
Other annual income/अन्य वार्षिक आय /अन्य वार्षिक आयक _____
Other annual income source/अन्य वार्षिक आय का स्रोत /अन्य वार्षिक आयक स्रोत _____

Details of photo identity - Co-applicant/ फोटो पहचान का विवरण - सह-आवेदक/फोटो ओगणनी विगतो- सह-अरजदार

Identification (ID)/आईडेंटिफिकेशन (आईडी):/ओगण (आइडी): Document type/डॉक्युमेंट का प्रकार/दस्तावेजनी प्रकार _____
Document number/डॉक्युमेंट नं./दस्तावेजनी नंबर _____

My requirements/मेरी आवश्यकताएं/मारी आवश्यकताओ

Personal Loan amount required for/व्यक्तिगत ऋण रु./आवश्यक परसनल लोन रकम ₹ _____ Personal Loan tenure required/के लिए चाहिए/व्यक्तिगत ऋण अवधि/आवश्यक परसनल लोननी मुदत _____ months/years / माह/वर्षों के लिए चाहिए/महिना/वर्ष
EMI date will be the 1st or 10th of every month, depending on the Personal Loan disbursement date. / व्यक्तिगत ऋण संवितरण की तारीख के अनुसार, मासिक किस्त की तारीख हर माह की पहली अथवा दसवीं होगी./एम्एआईडी तारीख परसनल लोनना वितरणनी तारीखने आधारे दरे महिने 1ली के 10मी रहेसे.

My instructions/ मेरे निर्देश/मारी सूचनाओ

For my convenience, please direct all correspondence to my /मेरी सुविधा के लिए, कृपया सभी पत्र व्यवहार मेरे /मारी सुविधा माटे डूपा करीने मारा सर्व सेंटेशन्स/वेपार अहीं निर्देशित करे
 Residence/आवासीय/निवास Office address/कार्यालयीन पते पर करें/ओफिसने सरनामे
I wish to settle my monthly instalment with/अपनी मासिक किस्त का भुगतान मैं निम्न द्वारा करना चाहता/चाहती हूँ/हूं मारा मासिक हप्ता आ साथे पतापट करवा मागुं हूं a debit to my current/savings account number / एचएसबीसी इंडिया के अपने चालू/बचत खाता क्र./मारा करण्ट/सेविंग्स खाता नंबरनी डेबिट को डेबिट कर / एचएसबीसी इंडिया पासे post-dated cheques/पोस्ट डेटेड चेक्स/पोस्ट डेटेड चेक्स
 ECS/ईसीएस/ईसीएस



Relationship/रिश्ता/संबंध

Do you have a near relation to any employee of the Bank or any directors of any HSBC Group Companies. / क्या बैंक के किसी कर्मचारी या एचएसबीसी समूह कंपनियों के किसी निर्देशक से आपका नजदीकी संबंध है/ शु/ तुम कोई पला अयअसबीसी शुपनी कंपनीओना कोई पला डायरेक्टरो के कोई पला कर्मचारी साथे नजुको संबंध धरावो छी.

Yes/हां/हा No/नहीं/ना

If yes relationship type / यदि हां तो किस तरह का/जे हा होय तो संबंधनो प्रकार _____

Director/Employee name with whom relationship exists / निर्देशक/कर्मचारी का नाम, जिससे संबंध है / संबंध होय ते डायरेक्टर/कर्मचारीनुं नाम _____
और कर्मचारी संख्या/अने रटाइ नं. _____

Unsecured facilities with HBAP¹ / एचबीएपी के साथ अनसिक्योर्ड फेसिलिटीज¹/अयबीएपी जेके असंरक्षित सुविधाओ¹ Applicable for a) Employees of HBAP and b) Board of Directors of HBAP and their relatives²/ अ. एचबीएपी के कर्मचारियों और ब. एचबीएपी के निर्देशक मंडल व उनके रिश्तेदारों पर लागू/ (अ) अयबीएपीना कर्मचारीओ अने (बी) अयबीएपीना बोर्ड ओइ डायरेक्टरो अने तेमना संबंधीओ माटे लागू²

For employees and Board of Directors in The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (HBAP) or HSBC Markets (Asia) Ltd. and relatives of the Board of Directors of HBAP or HSBC (Asia) Ltd., Please indicate below whether you solely or jointly have any other unsecured facilities with HBAP sites and its subsidiary. दि हॉन्गकाँग एन्ड शंघाई बैंकिंग कॉर्पोरेशन लिमिटेड (एचबीएपी) के कर्मचारियों और निर्देशक मंडल या एचएसबीसी मार्केट्स (एशिया) लि. और एचबीएपी के निर्देशक मंडल के रिश्तेदारों या एचएसबीसी (एशिया) लि. के लिए, कृपया नीचे अनुसार बताएं कि क्या आपके पास एचबीएपी साइट्स में और इनकी सहयोगी कंपनियों के साथ पूरी तरह या संयुक्त रूप से अनसिक्योर्ड फेसिलिटीज हैं.

यह होंगकाँग एन्ड शंघाई बैंकिंग कॉर्पोरेशन लिमिटेड (अयबीएपी) के अयअसबीसी मार्केट्स (अशिया) लि. मां कर्मचारी अने बोर्ड ओइ डायरेक्टरो माटे अने अयबीएपी अथवा अयअसबीसी (अशिया) लि. ना बोर्ड ओइ डायरेक्टरोना संबंधीओ माटे कृपा करीने तमे अयबीएपी साइट्स अने तेनी सभसिडियरीओमां अकल के संयुक्त रीते कोई पला अन्य असंरक्षित सुविधाओ धरावो छी के डेम तेनो नीचे संकेत आपो.

Unsecured facility(ies) with the Bank/ बैंक में अनसिक्योर्ड फेसिलिटी(ज)/ अनेक पासे असंरक्षित सुविधा(ओ)

Yes/हां/हा No/ नहीं/ना

| HBAP Sites/ एचबीएपी साइट्स/ अयबीएपी साइट्स | Unsecured Loan/Facility Type/ अनसिक्योर्ड लोन/फेसिलिटी टाइप/ असंरक्षित लोन/सुविधानो प्रकार | Unsecured Loan/Facility Amount/ अनसिक्योर्ड लोन/फेसिलिटीज राशि/ असंरक्षित लोन/सुविधानी रकम | Monthly Repayment Amount/ मासिक भुगतान की राशि/ मासिक पुनःशुद्धि रकम | Outstanding Amount/ बकाया राशि/ बाकी रकम |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Definition:

¹HBAP – The term HBAP is used for all HSBC areas, HBAP subsidiaries and other HBAP legal entities in the Asia Pacific Region.

1. Australia, 2. Bangladesh, 3. Brunei, 4. China, 5. Hong Kong, 6. India, 7. Indonesia, 8. Japan, 9. Korea, 10. Macau, 11. Malaysia, 12. Mauritius, 13. New Zealand, 14. Philippines, 15. Singapore, 16. Sri Lanka, 17. Taiwan, 18. Thailand, 19. Vietnam

²'Relative' defined under as:

- Any immediate ascendant, any spouse or former spouse of any such ascendant, and any brother or sister of any such spouse or former spouse;
- Any immediate descendant, and any spouse or former spouse of any such descendant;
- Any brother or sister, aunt or uncle, grandparents, grandchildren and their spouses, any nephew or niece and any first cousin;
- Any spouse or former spouse, any immediate ascendant of any such spouse or former spouse, and any brother or sister of any such spouse or former spouse;
- And, of the purposes of this definition, any step-child shall be deemed to be child of both its natural parent and of its step-parent and any adopted child to be the child of the adopting parent, and a spouse shall include anyone living as such

परिभाषा:

¹एचबीएपी – एचएसबीसी के सभी क्षेत्रों, एचबीएपी की सहयोगी कंपनियों और एशिया पैसिफिक क्षेत्रों में स्थित एचबीएपी के कानूनी अस्तित्व के लिए शब्द एचबीएपी का इस्तेमाल किया जाता है.

1. ऑस्ट्रेलिया, 2. बांग्लादेश, 3. ब्रूनै, 4. चीन, 5. हॉन्गकाँग, 6. भारत, 7. इंडोनेशिया, 8. जापान, 9. कोरिया, 10. मकाऊ, 11. मलेशिया, 12. मॉरिशस, 13. न्यूजीलैंड, 14. फिलिपाईंस, 15. सिंगापुर, 16. श्रीलंका, 17. ताइवान, 18. थाईलैंड, 19. विएतनाम.

²'रिश्तेदार' की परिभाषा इस प्रकार है:

- कोई भी नजदीकी पूर्वज, उस पूर्वज का मौजूदा या पहले का जीवनसाथी, और उस जीवनसाथी या पहले के जीवनसाथी का कोई भाई या बहन.
- कोई भी नजदीकी वंशज, उस वंशज का मौजूदा या पहले का जीवनसाथी;
- उस जीवनसाथी या पहले के जीवनसाथी का कोई भाई या बहन, चाचा-चाची, मौसा-मौसी, दादा-दादी, नाना-नानी, नानी-पोते और उनके जीवनसाथी, भतीजा-भतीजा, भंजा-भंजी और चचेरे भाई-बहन;
- जीवनसाथी या पहले के जीवनसाथी का या जीवनसाथी या पहले के जीवनसाथी का सगा पूर्वज और उसका कोई भाई या बहन;
- इस परिभाषा के उद्देश्यों के लिए, कोई सौतेली संतान को दोनों, यानी प्राकृतिक, तथा सौतेले माता-पिता, दोनों की संतान माना जाएगा. इसी प्रकार गोद ली हुई संतान को, गोद लेने वाले माता-पिता की संतान माना जाएगा तथा जीवनसाथी में उन्हें माना जाएगा जो इस प्रकार मौजूद होंगे.

व्याख्या:

¹अयबीएपी – अयबीएपी ओ अशिया। पेसिफिक प्रदेशों में सर्व अयअसबीसीना विस्तारो, अयबीएपी सभसिडियरीओ अने अन्य अयबीएपी कानूनी कंपनीओ माटे उपयोग कराय छे.

1. ऑस्ट्रेलिया, 2. बांग्लादेश, 3. ब्रूनै, 4. चीन, 5. हॉन्गकाँग, 6. भारत, 7. इंडोनेशिया, 8. जापान, 9. कोरिया, 10. मकाऊ, 11. मलेशिया, 12. मॉरिशस, 13. न्यूजीलैंड, 14. फिलिपाईंस, 15. सिंगापुर, 16. श्रीलंका, 17. ताइवान, 18. थाईलैंड, 19. वियेटनाम

²'संबंधी' नी व्याख्या आ मुखजथशे:

- कोई पला तात्कालिक पूर्वज, कोई पला अयअसबीसी के कोई पला आवा पूर्वजना माओ अयअसबीसी अने कोई पला आवा अयअसबीसी के माओ अयअसबीसीना कोई पला भाईके अहेन;
- कोई पला तात्कालिक पूर्वज अने कोई पला आवा पूर्वजना कोई पला अयअसबीसी के माओ अयअसबीसी;
- कोई पला भाईके अहेन, डाका के काकी, ग्राण्डपेरेंट्स, पोत्र अने तेमना अयअसबीसीओ, कोई पला लत्रीजे के लत्रीओ अने कोई पला प्रथम पितराध;
- कोई पला अयअसबीसी के माओ अयअसबीसी, आवा अयअसबीसी के माओ अयअसबीसीना कोई पला तात्कालिक पूर्वज अने आवा अयअसबीसी के माओ अयअसबीसीना कोई पला भाईके अहेन;
- अने आ व्याख्याना हेतुओमां कोई पला सावई छोकुं तेना अने नैसर्गिक वाली अने तेना सावका वालीनुं संतान गलाशे अने कोई पला एतक लीधेनुं छोकुं एतक लेनार वालीनुं संतान गलाशे अने अयअसबीसीमां आरीते रहे ते कोई पला व्यक्तिको समावेश थाय छे.

To be filled by the Bank/ बैंक द्वारा भरा जाए/अनेक द्वारा भरवा माटे

Priority Sector Lending (PSL)/प्रायोरीटी सेक्टर लेंडिंग (पीएसएल)/प्राधान्य क्षेत्र धिराल (पीएसएल) Yes/हां/हा No/ नहीं/ना



Declaration/घोषणा/घोषणा

I/We do hereby certify that the information provided by me/us in this application form is true and correct in all respects and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, India (Bank/HSBC India) is entitled to verify this directly or through any third party agent. I/We further acknowledge the Bank's right to seek any information from any other source in this regard. I/We do understand that all the above mentioned information will form the basis of any facility that the Bank may decide to grant me/us at its sole discretion.

मैं/हम एतद्वारा प्रमाणित करता/ती/ते हूँ/हैं कि इस आवेदन पत्र में दी गई जानकारी सभी प्रकार से सही है तथा दि हॉन्गकॉन्ग एन्ड शंघाई बैंकिंग कॉर्पोरेशन लिमिटेड, इंडिया (बैंक/एचएसबीसी इंडिया) को अधिकार होगा कि वे सीधे या किसी तृतीय पक्ष एजेंट द्वारा इसकी सत्यता की जांच करवा सकते हैं। इसीके साथ मैं/हम मानता/ती/ते हूँ/हैं कि एचएसबीसी को अधिकार होगा कि इस संबंध में वे चाहें तो किसी अन्य स्रोत से भी अन्य जानकारी प्राप्त कर सकें। मैं/हम समझता/ती/ते हूँ/हैं कि दी गई यह जानकारी, मुझे/हमें दी जाने वाली किसी सुविधा का आधार होगी, जो एचएसबीसी अपने एकमात्र विवेक पर मुझे/हमें देने का निश्चय करेगी।

हूँ/अमे अत्रे प्रमाणित करीये छीये के आ अरज पत्रकमां सर्व संबंघमां मारा/अमारा द्वारा आपवामां आवेली माहिली सारजी अने असल छे अने ह्ये होङ्कोङ्ग अने शंघाई बेंकिङ्ग कोपोरेशन लिमिटेड, इन्डिया (बेन्क/अेयसेसबीसी इन्डिया) ते प्रत्यक्ष रीते के त्रीषा पक्षना अेजन्ट मारड्ट तपासवाने हडदार छे. हूँ/अमे वधुमां अे पला पहोंय आपीअे छीये के बेन्क आ संबंघमां कोडपला अने अथ तपोत पासेथी कोडपला माहिली भगाववानो अधिडार धरावे छे. हूँ/अमे समज्जुअे छीये के उक्त उल्लेखित सर्व माहिली बेन्क तेनी भरज्जुअे मने/अमने कोडपला सुविधा आपवा माटे आधार गली शके छे.

I/We do further agree that any facility that may be provided to me/us shall be governed by the rules of the Bank that may be in force from time to time. I/We will be bound by the terms and conditions of the facility that may be granted to me/us. I/We do authorise the Bank to debit my/our any other account with the Bank for any fees, charges, interest, etc. as may be applicable in case of default.

इसीके साथ मैं/हम मानता/ती/ते हूँ/हैं कि मुझे दी जाने वाली किसी भी प्रकार की सुविधा बैंक के उन नियमों के अधीन होगी, जो समय-समय पर प्रचलित हों। मैं/हम मुझे/हमें दी जाने वाली सुविधा के नियम और शर्तों को मानने को बाध्य हूँ/हैं। मैं/हम बैंक को मेरे/अपने या बैंक में मेरे/अपने नाम पर खुले अन्य खात पर डिफॉल्ट की दशा में लगने वाली किसी प्रकार की फीस, शुल्क, ब्याज इत्यादि को डेबिट करने के लिए अधिकृत करता/ती/ते हूँ/हैं।

हूँ/अमे समज्जुअे अने जाहेर करीये छीये के मने/अमने आपवामां आपनारी कोडपला सुविधा जे ते समये अमली बेन्कना नियमो द्वारा शासित रहेस्ये. हूँ/अमे मने/अमने अपाई शके ते सुविधामां नियमो अने शरतोथी बंधायेला रहीशुं. हूँ/अमे डिफॉल्टना डिस्टासां लागु होई शके ते कोडपला डी, एटो, व्वाज वगैरे माटे बेन्क पासेना मारा/अमारा कोडपला जातामांथी डेबिट करी शकस्ये.

I/We undertake and declare that I/we will comply with the Foreign Exchange Management Act, 1999 (FEMA) and the applicable rules and regulations thereunder and any amendments thereof. I/We undertake to intimate the Bank before proceeding overseas on permanent employment and/or emigrating and/or changing my/our nationality.

मैं/हम मानता/ती/ते तथा घोषणा करता/ती/ते हूँ/हैं कि मैं/हम फॉरेन एक्सचेंज मैनेजमेंट एक्ट, 1999 (फेमा) और उसके तहत प्रचलित नियम और शर्तों तथा तदनंतर होने वाले परिवर्तन के पालन के लिए तैयार हूँ/हैं। मैं/हम यह भी वादा करता/ती/ते हूँ/हैं कि मैं/हम किसी स्थायी नौकरी पर विदेश जाने से पहले और/या मेरी/हमारी नागरिकता में बदलाव की सूचना बैंक को दूंगा/गी/गे।

हूँ/अमे बांघधरी आपीअे अने जाहेर करीये छीये के हूँ/अमे इरेन अेकसयेन्ज भेनेजमेन्ट अेक्ट 1999 (फेमा) अने त्थार नाट तेना हेठणना लागु नियमो अने नियमन अने कोडपला सुधारलांनुं पातन करीशुं. हूँ/अमे बांघधरी आपीअे छीये के कायमी दरियापारनी नोकरी मेणुं अने/अथवा मारु/अमारा नागरिकत्व वटवुं तो तेपुं करवा पूर्व बेन्कने जाटा करीशुं.

I/We do hereby declare that I/we am/are not a near relation to any senior officer of the Bank or any directors of any HSBC Group Companies (if not, please strike off else provide a separate list of relevant related persons). I/We also confirm that as on the date of this application, there are no litigations, initiated by other banks/financial institutions, being faced by me/us.

मैं/हम यह भी घोषणा करता/ती/ते हूँ/हैं कि मैं/हम बैंक के किसी वरिष्ठ अधिकारी या एचएसबीसी समूह की कंपनियों के किसी निदेशक का नजदीकी संबंधी नहीं हूँ/हैं (यदि न हों तो इसे काट कर संबंधित रिश्तेदारों की एक सूची अलग से दें)। इसीके साथ मैं/हम यह भी मानता/ती/ते हूँ/हैं कि आवेदन की तिथि तक मेरे/हमारे खिलाफ न तो किसी तरह की कोई कानूनी कार्यवाही लंबित है, न ही किसी बैंक/वित्तीय संस्थान द्वारा की गई है।

हूँ/अमे अत्रे जाहेर करीये छीये के हूँ/अमे कोडपला अेयसेसबीसी ग्रुपनी कंपनीओना बेन्कना कोडपला सिनियर ओफिसर के कोडपला डायरेक्टरो साथे नज्जुअं संबंघ धरावता नथी (कृपा करीने आपुं न होय तो छेडी नाभो अने सुसंगत संबंघित व्यक्तियोंनी अलग यादी आपो). हूँ/अमे अे पला समज्जुअे आपीअे छीये के आ अरज्जुनी तारीखना रोज हूँ/अमे सामनो करी रहवा होय अेली अन्य बेन्को/नाणाडीय संस्थाओ द्वारा कोडपला कार्यवाहीनी पहल करई नथी.

I/We acknowledge that the Bank may assign any activities to any service provider, whether located in India or overseas and whether an HSBC Group entity or a third party, at its sole discretion. I/We also acknowledge the right of the Bank to provide details of my/our account to such service providers for the purpose of availing support services of any nature by the Bank, without any specific consent or authorisation from me/us. I/We further acknowledge that the Bank or such service providers, whether located in India or overseas, may disclose such information if required or permitted by any law, rule or regulation or at the request of any public or regulatory authority or if such disclosure is required for the purposes of preventing fraud.

मैं/हम यह मानता/ती/ते हूँ/हैं कि बैंक किसी भी गतिविधि को अपने एकमात्र विवेक पर किसी सेवा प्रदाता, जो भले ही भारत या विदेश में स्थित हो, तथा एचएसबीसी समूह का अस्तित्व रखने वाली संस्था या किसी तृतीय पक्ष को दे सकते हैं। इसीके साथ मैं/हम बैंक के इस अधिकार की पुष्टि करता/ती/ते हूँ/हैं कि किसी भी प्रकार की सहायक सेवाएं प्राप्त करने के उद्देश्य से मेरे/हमारे खाते की जानकारी किसी सेवा प्रदाता को वे मेरी/हमारी विशेष अनुमति या अधिकृत किए बिना दे सकेंगे। मैं/हम यह मानता/ती/ते हूँ/हैं कि बैंक या सेवा प्रदाता, जो भले ही भारत या विदेश में स्थित हो, किसी कानून या नियम या किसी सार्वजनिक नियामक प्राधिकरण के अनुरोध पर या यह जानकारी किसी धोखाधड़ी को रोकने के लिए आवश्यक हो, को दे सकते हैं।

हूँ/अमे पहोंय आपीअे छीये के बेन्क भारतमां के दरियापारमां स्थित कोडपला सेवा प्रदाताने कोडपला प्रवृत्तियो नियुक्त करी शके अने अेयसेसबीसी ग्रुपनी कंपनी के त्रीषो पक्ष रिडव बेन्क ओड् इन्डिया (आरबीआई)नी लागु मार्गेशिका अनुसार तेनी भरज्जुअे नियुक्त करी शके छे. हूँ/अमे कवुल करीये छीये के आ यालु जातानी विगतो (जेपी के सोदाओनी विगतो तेमज्जुअे कोडपला बंघ करी होय तेनी विगत)नी क्रेडीट रेडरन्स अेजन्सीमां नोंध थशे अने आवी माहिली (जे माहिलीनी प्रक्रिया धयेली होय ते सहित) बेन्को, नाणाडीय संस्थाओ तथा वीज्जु आवी ग्रांन्ट आपनार साथे आवी अमारी तेमज्जुअे अमारा कुटुंबना सभ्योनी क्रेडीट अरज्जुओनी आडारणी अर्थ छेतरपिडी अटकाववा तेमज्जुअे अमारा टेवानुं पगेरुं मेणववाना प्रसंगोमां विनिभय करवामां आवशे. हूँ/अमे ते मुज्जुअे बेन्कने मारा/अमारा पर्सनल लोन संबंघी माहिलीनुं आदानप्रदान करवानी अधिडुति आपीअे छीये.

I/We acknowledge that the existence of this account and details thereof (including details of transactions and any defaults committed by me/us), will be recorded with credit reference agencies and such information (including processed information) may be shared with banks/financial institutions and other credit grantors for the purposes of assessing further applications for credit by me/us and/or members of my/our household and for occasional debt tracing and fraud prevention. I/We accordingly authorise the Bank to share information relating to my/our Personal Loan.

मैं/हम यह मानता/ती/ते हूँ/हैं कि इस खाते का अस्तित्व और (ट्रान्जेक्शन के विवरण और मेरे/हमारे द्वारा किए गए डिफॉल्ट्स को मिलाकर) यह जानकारी क्रेडिट रैंकिंग एजेंसियों में दर्ज की जाएगी तथा ऐसी जानकारी (प्रोसेस की हुई जानकारी के साथ-साथ) को बैंक/वित्तीय संस्थानों तथा अन्य क्रेडिट देने वालों को मुझे/हमें या मेरे/हमारे किसी पारिवारिक सदस्य को और ऋण का पता लगाते रहने तथा धोखाधड़ी को रोकने के लिए आगे की उधारी देने पर गौर करने के लिए दिया जाएगा।

मैं/हम एतद्वारा मेरे/हमारे व्यक्तिगत ऋण देने से जुड़ी जानकारी देने के लिए बैंक को अधिकृत करता/ती/ते हूँ/हैं।

हूँ/अमे पहोंय आपीअे छीये के आ उधार सुविधा अने तेमांनी विगतो (मारा द्वारा करायेली लेआउट अने कोडपला कसूरनी विगतो सहित)नी भोखूटगी क्रेडिट रेडरन्स अेजन्सीओमां नोंध करशे अने आवी माहिली (प्रक्रिया करेली माहिली सहित) मारा/अमारा अने/अथवा मारा/अमारा धरना सभ्यो द्वारा उधार माटे वधु अरज्जुओनुं आकलन करवा अने प्रासंगिक ऋणानुं पगेरुं राखवा अने ठगाई टाणवा माटे बेन्को/नाणाडीय संस्थाओ अने उधार आपनार साथे आदानप्रदान करशे.

I/We understand that as a pre-condition, relating to grant of Personal Loans/advances/other non-fund-based credit facilities to me/us, the Bank requires consent for the disclosure of information and data relating to me/us, of the credit facility availed of/to be availed of by me/us, obligations assumed/to be assumed by me/us, in relation thereto and default, if any, committed by me/us in discharge thereof.

मैं/हम यह समझते हैं कि मेरे/हमारे व्यक्तिगत ऋण/एडवांसेज/अन्य नॉन-फंड क्रेडिट फेसिलिटी देने के लिए एक पूर्व शर्त की जरूरत मुताबिक, बैंक को मेरे/हमारे द्वारा ली गई या ली जाने वाली क्रेडिट सुविधा या मेरे/हमारे द्वारा मानी गई जिम्मेदारी

हूँ/अमे समज्जुअे छीये के पूर्वशरत तरीके मने/अमने पर्सनल लोन/अेडवांस/अन्य नोन-फंड आधाारित उधार सुविधाओ आपवा संबंघे अेयसेसबीसीने मारा/अमारा द्वारा मेणववामां आपनारी उधार सुविधा, ते संबंघमां मारा/अमारा द्वारा धारवामां/धारवामां आपनारी जवाबदारीओ अने मारा/अमारा द्वारा तेना पालनमां कोडपला कसूर थाय तो ते मारा/अमारा संबंघी माहिली अने डेटा बेन्क द्वारा जाहेर करवा माटे अेयसेसबीसीने संभतिनी आपश्यकता छे.

1. Accordingly, I/we hereby agree and give consent for the disclosure by the Bank of all or any such; (a) information and data relating to me/us, (b) the information or data relating to any credit facility availed of/to be availed of by me/us and (c) default, if any, committed by me/us in discharge of my/our such obligation, as the Bank may deem appropriate and necessary, to Credit Information Bureau (India) Limited (CIBIL) and any other credit bureaus/agency authorised in this behalf by RBI.
1. तदनुसार, मैं/हम एतद्वारा मानता/ती/ते हूँ/हैं तथा अपनी सहमति देता/ती/ते हूँ/हैं कि इस तरह की पूरी या किसी जानकारी को (अ) मुझ/हमसे जुड़े डेटा को (ब) मेरे/हमारे द्वारा ली गई या ली जाने वाली क्रेडिट सुविधा के लिए जानकारी या डेटा को (स) मेरे/हमारे द्वारा इस संबंध में किए गए किसी प्रकार के डिफॉल्ट, यदि कोई हो तो, की जानकारी बैंक अपने विवेक तथा आवश्यक होने पर, क्रेडिट इन्फॉर्मेशन ब्यूरो (इंडिया) लिमिटेड (सीआईबीआईएल) और भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा अधिकृत किसी अन्य क्रेडिट ब्यूरोज/एजेंसी को दे सकेंगा।
1. आ मुज्जुअे हूँ/अमे सर्व के आवी कोडपला माहिली बेन्क द्वारा जाहेर करवा माटे संभत छीये अने संभति आपीअे छीये: (अ) मारा/अमारा संबंघी माहिली अने डेटा, (बी) मारा/अमारा द्वारा लेवायेली/लेवानारी कोडपला उधार सुविधा संबंघी माहिली के डेटा अने (सी) मारा/अमारा द्वारा जवाबदारी पार पाडवामां मारा/अमारा द्वारा जे कोडपला कसूर कराय तो ते माहिली बेन्कने जरूरी अने योग्य लागे ते मुज्जुअे रिडव बेन्क ओड् इन्डिया (आरबीआई) वली क्रेडिट इन्फॉर्मेशन ब्यूरो (इन्डिया) लिमिटेड (सिबिल) अने कोडपला अन्य अेजन्सीने अधिडुति आपीअे छीये.

2. I/We undertake that (a) the Credit Information Bureau (India) Ltd and any other agency so authorised may use, process the said information and data disclosed by HSBC; and (b) the Credit Information Bureau (India) Ltd and any other agency so authorised may furnish for consideration, the processed information and data or products thereof prepared by them, to banks/financial institutions and other credit grantors, as may be specified by the Reserve Bank in this behalf, both for primary and additional enquiry reports.
2. मैं/हम स्वीकार करता/ती/ते हूँ/हैं कि (अ) क्रेडिट इन्फॉर्मेशन ब्यूरो (इंडिया) लिमिटेड और किसी अन्य अधिकृत एजेंसी, एचएसबीसी द्वारा दी गई इस जानकारी और डेटा को प्रोसेस कर सकेंगे; और (ब) क्रेडिट इन्फॉर्मेशन ब्यूरो (इंडिया) लिमिटेड (सीआईबीआईएल) और अन्य अधिकृत एजेंसी इस प्रोसेस की हुई जानकारी या आंकड़ों या इनके द्वारा तैयार किए हुए उत्पादों को अन्य बैंक/वित्तीय संस्थानों व अन्य उधारी देने वालों को, जिन्हें इस संबंध में भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा बताया गया है, को मूल तथा अतिरिक्त एन्क्वायरी रिपोर्ट्स, दोनों के लिए दे सकेंगे।
3. I/We consent and authorise HSBC to generate subsequently an additional report through CIBIL or authorised agency/bureau to process my loan application, in the event the necessary documentation and processes are not completed as per HSBC's policies.
3. मैं/हम स्वीकार करता/ती/ते हूँ/हैं तथा कि यदि मेरे/हमारे द्वारा पूरे कागजात न दिए जाएं और एचएसबीसी की नीति अनुसार प्रोसेस न किए गए हों तो मैं/हम एचएसबीसी को सहमति देता/ती/ते हूँ/हैं कि वे इसके बाद क्रेडिट इन्फॉर्मेशन ब्यूरो (इंडिया) लिमिटेड (सीआईबीआईएल) और किसी अन्य अधिकृत एजेंसी/ब्यूरो की सहायता से अतिरिक्त रपट बनाएं ताकि मेरे/हमारे ऋण आवेदन को प्रोसेस किया जाए।
3. હું/અમે સંમત છીએ અને એચએસબીસીને અધિકૃતિ આપીએ છીએ કે એચએસબીસીની નીતિ અનુસાર પૂર્ણ ન કરાયું હોય તેવું જરૂરી દસ્તાવેજીકરણ અને પ્રક્રિયાઓના કિસ્સામાં મારી લોનની અરજીની પ્રક્રિયા સિબિલ કે અધિકૃત એજન્સી/ બ્યુરો મારફત વધારાના અહેવાલ ઊપજાવી શકશે.

I/We further agree to receive SMS alerts related to my/our application status and account activity as well as product use messages that the Bank will send, from time to time, on my/our mobile phone number as mentioned in this application form. I/We undertake to intimate the Bank in the event of any change in my/our mobile phone number.

मैं/हम समय-समय पर मेरे/हमारे आवेदन की स्थिति और खाते की गतिविधि साथ ही उत्पाद के उपयोग पर बैंक द्वारा भेजे जाने वाले संदेशों को इस आवेदन पत्र में दिए गए मोबाइल फोन नं. पर प्राप्त करने को स्वीकार करता/ती/ते हूँ/हैं; मेरे/हमारे मोबाइल फोन नंबर में किसी प्रकार के परिवर्तन की सूचना मैं/हम बैंक को देने के बारे में स्वीकार करता/ती/ते हूँ/हैं।

હું/અમે એ પણ સંમતિ આપીએ છીએ કે બેન્ક અરજી પત્રકમાં આપ્યા મુજબ મારા/ અમારા મોબાઇલ નંબર પર સમયાંતરે મારી/ અમારી અરજીની સ્થિતિ અને ખાતાની પ્રવૃત્તિ તેમ જ પ્રોડક્ટ ઉપયોગ સંદેશો સંબંધી એસએમએસ એલર્ટ્સ એચએસબીસી દ્વારા મોકલવામાં આવશે તે પ્રાપ્ત કરીશું. હું/ અમે બાંધકામ આપીએ છીએ કે મારા/ અમારા મોબાઇલ ફોન નંબરમાં કોઈપણ ફેરફારના કિસ્સામાં બેન્કને જાણ કરાશે.

'I/We hereby declare that I/we shall notify the Bank, in writing or on phone, of any changes in my/our employment and/or residential address and telephone numbers.'

मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता/ती/ते हूँ/हैं कि मेरे/हमारे नौकरी और/या निवास स्थान और टेलिफोन नंबर में किसी प्रकार के परिवर्तन की सूचना बैंक को लिखित में फोन पर दूंगा/गी/गे।

હું/ અમે અત્રે જાહેર કરીએ છીએ કે હું/ અમે મારા/ અમારા રોજગાર અને/ અથવા નિવાસી સરનામું અને ટેલિફોન નંબરોમાં કોઈપણ ફેરફાર થાય તો બેન્કને લેખિતમાં કે ફોન પર જાણ કરીશું.

**Applicant signature/आवेदक के हस्ताक्षर/
अरजदारनी सही**

**Co-applicant signature/सह-आवेदक के हस्ताक्षर/
सह-अरजदारनी सही**

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| DSE code/ डीएसई कोड/डीएसई कोड | Segment code/ सेगमेंट कोड/सेगमेंट कोड | Others/ अन्य/ अन्यो | | | | | |

TPSA name/ टीपीएसए का नाम/टीपीएसए नाम

Date/ तारीख/तारीख

Branch name/ शाखा का नाम/शाखानुं नाम

Optional Section/ पर्यायी विभाग/वैकल्पिक विभाग

1. Marketing offers/ मार्केटिंग ऑफर्स/ मार्केटिंग ओइरो:

From time to time, HSBC India communicates various features/products/promotional offers which offer significant benefits to its customers and may use the services of third party agencies to do so. Do you wish to be informed about such benefits?

- I/We expressly authorise HSBC India to use information or data relating to me/us for communicating marketing offers as outlined above.
- I/We do not wish to receive offers as outlined above.

For customers who wish to receive such marketing offers but do not wish to be communicated the same by way of telephone calls/SMSes from HSBC India, we offer a 'Do not call' service. To register for this, please visit our website www.hsbc.co.in.

एचएसबीसी, समय-समय पर सूचियां, उत्पाद/प्रमोशनल ऑफर्स देता रहता है, जो ग्राहकों को फायदे देते हैं। ऐसा करने के लिए वे किसी तीसरे पक्ष की सेवाएं ले सकते हैं। क्या आप चाहते/चाहती हैं कि आपको ऐसे फायदों के बारे में जानकारी दी जाए?

- मैं/हम बैंक को विशेष रूप से अधिकृत करता/ती/ते हूँ/हैं कि वे मार्केटिंग ऑफर्स पर उपरोक्त अनुसार मेरी जानकारी देने के लिए जानकारी व आंकड़ों का उपयोग कर सकें।
- जी नहीं। मुझे/हमें उपरोक्त उल्लिखित जानकारी प्राप्त करने में रुचि नहीं है।

उपभोक्ता जो ऐसे मार्केटिंग ऑफर्स प्राप्त तो करना चाहते हैं, लेकिन वे इन्हें एचएसबीसी द्वारा किए गए टेलीफोन कॉल्स/एसएमएस से मध्यम से नहीं चाहते हैं, हम डू नॉट कॉल सेवा उपलब्ध कराते हैं। इस सेवा पर पंजीकरण के लिए कृपया हमारी वेबसाइट www.hsbc.co.in पर पधारें।

समयांतरे एचएसबीसी विविध विशिष्टताओं/योजनाओं/प्रमोशनली ओपरो बहार पाओ छे, जे तेना ग्राहकोने नोंधनीय लालो आपे छे अने ते करवा माटे त्रीजा पक्षनी सेवाओनो उपयोग करी शके छे. शुं तुमे आवा लालो विशे माहितगार रहे भागो छो?

- हूं/अमे उक्त अधोरेषित मुजब मार्केटिंग ओइरो विशे जाए करवा माटे मारी/अमारी संबंघित माहिती अथवा डेटानो उपयोग करनयानी बेंकने अघिकृति आपुं छुं.
- ना. हूं/अमे उक्त अधोरेषित ओइरो प्राप्त करवानी एछा घरावतो नथी.

आपी मार्केटिंग ओइरो प्राप्त करवा भागा होय परंतु एचएसबीसी पासेथी टेलिफोन डोल/एसएमएस द्वारा जाणकारी मगे अपुं एछता न होय तेवा ग्राहको माटे अमे 'डोल नहीं करता' सेवा ओइर करीअे छीअे. आमां नोंधली माटे कृपा करीने अमारी वेबसाइटनी मुवाडात लो: www.hsbc.co.in

2. Assignment of activities to third party agencies/ गतिविधियों को किसी तीसरे पक्ष की एजेंसियों को देना:/
त्रीज पक्षनी ऐजन्सीओनी प्रवृत्तिओनी नियुक्ति:

I/We acknowledge that the Bank remains entitled to assign any activities to any third party agencies/service providers at its sole discretion. I/We further acknowledge the right of the Bank to provide details of my/our account and sharing or transfer of information which will be on a confidential basis to HSBC Group offices or other third party agencies/service providers, whether located in India or overseas for the purpose of availing support services of any nature by the Bank, and also may disclose information if required or permitted by any law, rule or regulation or at the request of any public or regulatory authority or if such disclosure is required for the purposes of preventing fraud, without any further specific consent or authorisation from me/us.

मैं/हम मानता/मानती/मानते हूँ/हैं कि बैंक अपने एकमात्र विवेक पर इन गतिविधियों को किसी तीसरे पक्ष एजेंसियों/सेवा प्रदाताओं को दे सकेंगे. मैं/हम बैंक के अधिकार को भी समझता/समझती/समझते हूँ/हैं कि वे मेरे/हमारे खाते से संबंधित जानकारी/आंकड़ों को, मेरी/हमारी विशेष सम्मति या अधिकृत पत्र के बिना भी, एचएसबीसी समूह कार्यालयों या किसी तीसरे पक्ष की एजेंसियों/सेवा प्रदाताओं को, जो या तो भारत में स्थित हैं, या फिर बैंक द्वारा दी जाने वाली किसी प्रकार की सहायक सेवा के लाभ के लिए विदेश में स्थित हैं, दे सकेंगे. इसीके साथ, यदि आवश्यक हुआ तो वे इस जानकारी को कानून, नियम या नियामक या किसी सार्वजनिक या नियामक प्राधिकरण के अनुरोध पर या किसी धोखाधड़ी को रोकने के लिए भी दे सकेंगे.

हूँ/अमे पहोंय आपीअे छीअे डे नेन्ड तेनी अेडमेव भरलुथी डोर्धपल त्रीज पक्षनी ऐजन्सीओ/ सेवा प्रदाताओने डोर्धपल प्रवृत्तिओ नियुक्त करवाने हकदार छे. हूँ/अमे अे पल पहोंय आपीअे छीअे डे नेन्ड तेना द्वारा डोर्धपल प्रकारनी पीठलन सेवारओ उपलब्ध करवा माटे भारत अथवा हरियापारभां स्थित ऐयअेसनीसी ग्रुप कउरीओ अथवा अन्य त्रीज पक्षनी ऐजन्सीओ/सेवा प्रदाताओने मारा/अमारा जातानी विगतो पूरी पाडे अने माहिती आदानप्रदान अथवा परिपर्तित करे ते गोपनीय रहेशे अने डोर्धपल कायटो, नियम अथवा नियमन द्वारा आवश्यक होय अथवा परवानगी होय अथवा डोर्धपल जाहेर अथवा नियमन सतानी विनती होय माहिती जाहेर पल करी शके छे अथवा आपी जाहेरत छेतरपिंडी टाणवा माटे आवश्यक होय तो मारा/अमारा द्वारा डोर्धपल वधु योक्कस संमति अथवा अयिडृति विना ते जाहेर करी शकशे.

**Applicant signature/आवेदक के हस्ताक्षर/
अरजदारनी सही**

**Co-applicant signature/ऐड-ऑन आवेदक के हस्ताक्षर
अेड-ओन अरजदारनी सही**

Terms and Conditions for Personal Loan/ व्यक्तिगत ऋण के लिए नियम और शर्त/ पर्सनल लोन माटे नियमो अने शरतो

Fees and Charges/ फीस और शुल्क / शुल्क आणि आकारण्या

- The fees and charges for Personal Loan are set out in the tariff sheet or can be enquired through PhoneBanking/contacting any of our branches
- व्यक्तिगत ऋण के लिए फीस और शुल्कों को दर सूची में दिखाया गया है या इन्हें फोनबैंकिंग/हमारी शाखा की दर सूची से भी जाना जा सकता है
- वैयक्तिक कर्जासाठी असलेले शुल्क आणि आकारण्या प्रशुल्क पत्रकात दिलेल्या असून त्याबाबत फोनबैंकिंगद्वारा/ आमच्या कोणत्याही शाखेशी संपर्क साधून चौकशी करता येईल.

| Tariff Sheet | |
|----------------------------------|---|
| Personal Loan processing charges | Upto 2% of the disbursed loan amount. Processing fee paid/deducted is non-refundable |
| Prepayment charges | 4% of the outstanding amount. Prepayment is allowed only after 6 months from the date of Personal Loan disbursement |
| Cheque return charges | ₹ 350 |
| Cheque swap charges | ₹ 250 |
| Late payment charges | 2% over the applicable interest rate on the delayed instalments plus ₹ 250 for each late payment |

| दर सूची | |
|--|---|
| व्यक्तिगत ऋण के लिए प्रोसेसिंग चार्जेस | वितरित कर्जाच्या 2% रकमेपर्यंत. दिलेले/कापलेले प्रक्रिया शुल्क अपरतावा योग्य आहे. |
| प्रीपेमेंट चार्जेस | बकाया राशि का 4%. प्रीपेमेंट की अनुमति व्यक्तिगत ऋण के संवितरण की तारीख से 6 माह बाद ही दी जाएगी |
| चेक के लौटने पर लगने वाला शुल्क | ₹ 350 |
| चेक स्वैप चार्जेस | ₹ 250 |
| देर से भुगतान करने पर लगने वाला शुल्क | देर से की गई मासिक किस्त पर प्रचलित ब्याज दर से 2% अधिक, साथ में हर देर से की गई मासिक किस्त के लिए ₹ 250 |

| टेरिफ पत्रक | |
|-------------------------------|---|
| पर्सनल लोन प्रोसेसिंग चार्जेस | वितरित लोननी रकमना 2% सुधी. चुड़वी दीघेली/डापवामां आवेली प्रक्रिया झी परत नहीं कराशे. |
| पूर्वचुड़वणी चार्जेस | बाकी रकमना 4%. पूर्वचुड़वणी पर्सनल लोन वितरणनी तारीखथी 6 महिना पछी ४ मंभूर कराशे. |
| चेक रिटर्न चार्जेस | ₹350 |
| चेक स्वेप चार्जेस | ₹250 |
| विलंब चुड़वणी चार्जेस | विलंबित हप्ता पर लागु व्याज दर उपर 2% वता। दरेक विलंब चुड़वणी माटे ₹250. |

Personal Loan is at the sole discretion of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, India (Bank) and is available in the cities of Mumbai, Delhi, Pune, Kolkata, Bengaluru, Hyderabad, Ahmedabad, Jaipur, Chandigarh and Chennai only and is subject to change from time to time. The loan amount and tenure depend on customer segment and are at the sole discretion of the Bank.

व्यक्तिगत ऋण दि हॉङ्गकॉङ्ग एन्ड शंघाई बैंकिंग कॉर्पोरेशन लिमिटेड, इंडिया (बैंक) के एकमात्र विवेक पर उपलब्ध है तथा यह मुंबई, पुणे, कोलकाता, बंगलुरु, हैदराबाद, अहमदाबाद, जयपुर, चंदीगढ़ और चैन्नई में ही है। यह समय-समय पर बदलाव के आधीन हैं। ऋण की राशि और अवधि ग्राहक के खंड पर आधारित है तथा ये पूरी तरह बैंक के विवेक पर हैं।

पर्सनल लोन धि होंगकॉङ्ग एन्ड शंघाई बैंकिंग कॉर्पोरेशन लिमिटेड, इंडिया (बेङ्क)नी अेकमेव मरजुथी अपाशे अने मुंभई, दिहली, पुणे, कोलकता, बेङ्गलुरु, हैदराबाद, अमदावाद, जयपुर, चंदीगढ अने चेन्नाई शहरोमां ४ मणशे अने समयांतरे डेरुडारने आधीन छे। लोननी रकम अने मुदत ग्राहक वर्ग पर अने बेङ्कनी अेकमेव मरजु पर आधारित छे।

Cancellation of Personal Loan application should be conveyed to the Bank with a written communication.

व्यक्तिगत ऋण के आवेदन के रद्दीकरण के बारे में बैंक को लिखित रूप से बताना चाहिए

पर्सनल लोन अरजु रद कराश तो बेङ्कने लेभित संदेशव्यवहारथी तेनी ज्ञात करवानी रहेशे।

- Fees and charges, as may be applicable from time to time, are payable by the Applicant for specific services provided or for defaults committed by the Applicant with reference to his/her Personal Loan account
- दी जाने वाली विशिष्ट सेवाओं के लिए देय फीस और शुल्क, जो भी समय-समय पर लागू होंगे, का भुगतान तथा व्यक्तिगत ऋण के संबंध में हुई अक्षमता का भुगतान आवेदक को करना है
- अरजदार तेना / लेणीना पर्सनल लोन खाता संदर्भमा अरजदारने अपायेली चोक्कस सेवाओ माटे अथवा तेना द्वारा कराता डिडोल्ड माटे सभयांतरे लागु मुजब डी अने एरो यूकवपाना रहेशे.
- Tariff structure is subject to change from time to time at the sole discretion of the Bank. Such changes, other than changes in rate of finance charge EMI (Equated Monthly Instalments) rates and those which are as a result of regulatory requirements will be made with prospective effect giving notice of at least one month
- दर ढांचे को समय-समय पर तथा बैंक के एकमात्र विवेक पर बदला जा सकता है. लेकिन मासिक किस्त के वित्त शुल्क के दर में बदलाव के अलावा और वे बदलाव, जो नियामक आवश्यकता के अनुसार होंगे, कम से कम एक महीने की सूचना देकर संभावित प्रभाव से लागू किए जाएंगे
- टेरिफ् माणभुं जेन्कनी अेकमेव मरज्जे सभयांतरे डेरडारने आधीन छे. आपो कोडपला डेरडार अे डार्डनान्स यार्ज् एम्मेआर्ड (एड्क्वेटेड मंथली एन्स्टोलमेन्ट्स) एरोमां डेरडार अने नियमन आवश्यकताओना परिणाम स्वरूप होय ते सिपाय कमसेकम अेक महिनानी सूचना आपवा पश्चात संभाव्य असर साथे कराशे.
- Please be advised that applicable Indirect Taxes including service tax and cess would be recovered on all our fees and charges and any other amount liable to tax under prevailing Indirect Tax Laws
- कृपया ध्यान रहे कि सभी प्रकार की हमारी फीस और शुल्क को तथा प्रचलित कर कानून के तहत देय राशि को प्रचलित प्रत्यक्ष करें व उन पर लागू सेवा कर तथा उपकर केसाथ वसूला जाएगा.
- डृपा करीने जाली लो डे सेवा कर अने सेस सहित लागु एनडायरेक्ट टैक्सीस अने अमारी सर्व डी अने एरो उपर अने प्रवर्तमान एनडायरेक्ट टैक्स डायटा हेठल करने उत्तरदायी अन्य रकम वसूल कराशे.
- Late payment charge will be applicable, if EMI due is not paid by the due date
- यदि देय मासिक किस्त का भुगतान देय तिथि तक नहीं किया गया तो देर से भुगतान करने पर लागू शुल्क लिया जाएगा
- विलंब चुकवपली दर आभर तारीख सुधीमां एड्क्वेटेड मंथली एन्स्टोलमेन्ट (एम्मेआर्ड) नहीं चुकवाय तो लागु थशे.

Interest/ ब्याज/ व्याज

- Applicant would be charged interest on the Personal Loan amount in EMI (Equated Monthly Instalment) at the rate as set out in the agreement
- आवेदक से व्यक्तिगत ऋण पर अनुबंध में लिखी दर से ब्याज मासिक किस्त (ईएमआई) के रूप में लिया जाएगा
- अरजदारने करारमां आप्या मुजब एरे एम्मेआर्ड (एड्क्वेटेड मंथली एन्स्टोलमेन्ट)मां पर्सनल लोननी रकम पर व्याज लागु कराशे.
- Interest accrues on a daily basis and needs to be paid on dates set out in the agreement

Interest calculation example:

Note: Calculations for ₹2 lakh at an interest rate of 16% p.a. for 36 months.

EMI is ₹7,031 which consist of interest and principal components as mentioned below:

| Month | Outstanding Balance (₹) | Emi (₹) | Interest (₹) | Principal (₹) |
|-----------------|-------------------------|---------|--------------|---------------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| 1 st | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| 2 nd | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| 3 rd | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

Note:

- Rate of interest shown is for illustration and actual interest rate charged to your account may vary
- As shown above, the EMI for ₹ 200,000 at 16.00% p.a. for 1 month is ₹7,031
- Monthly interest amount = (outstanding loan balance) x (rate of interest) x (no. of days in the month/365)
- Interest rates are subject to change at any point of time at the sole discretion of the Bank
- ब्याज दैनिक आधार पर गिना जाता है, जिसे अनुबंध में दर्ज तारीख पर चुकाना होता है

ब्याज गणना का उदाहरण:

टिप्पणी: गणना ₹2 लाख पर 36 महीनों के लिए 16% वार्षिक से.

मासिक किस्त ₹7,031 है, जिसमें ब्याज और मूल राशि इस प्रकार है:

| माह | बकाया राशि (₹) | मासिक किस्त (₹) | ब्याज (₹) | मूल (₹) |
|-------|----------------|-----------------|-----------|---------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| पहला | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| दूसरा | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| तीसरा | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

टिप्पणी:

- दिखाया हुआ ब्याज मात्र उदाहरण के लिए है. आपके खाते में लगने वाले वास्तविक ब्याज की राशि भिन्न हो सकती है
 - उपरोक्त दिखाए अनुसार ₹ 200,000 पर 16% वार्षिक की दर से 1 महीने की मासिक किस्त है ₹ 7,031
 - मासिक ब्याज की राशि = (ऋण की बकाया राशि) X (ब्याज की दर) X (महीने में दिनों की संख्या/365)
 - बैंक के एकमात्र विवेक पर ब्याज दर परिवर्तन के अधीन
- व्याज योजना घोरले उपार्जित कराशे अने करारमां आप्या मुजब ते यूकवपानुं रहेशे.

व्याजनी गणतरीनो दाजलो:

नोंध: 36 महिना माटे वार्षिक 16 % ना व्याज दरे ₹2 लाख माटे गणतरी.

धममआध ₹7031 छे, जेमां नीचे मुजब व्याज अने मूल घटको समाविष्ट छे:

| महिना | जाडी रकम (₹) | धममआध (₹) | व्याज (₹) | मूल रकम (₹) |
|-------|--------------|-----------|-----------|-------------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| 1लो | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| 2जे | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| 3जे | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

नोंध:

- व्याज दर दाजला माटे बतावपामां आप्या छे अने वास्तविक व्याज दर तमारा जाता पर लागु कराय ते भिन्न होई शके छे
- उपर बताव्या मुजब 1 महिना माटे वार्षिक 16.00 % अरे ₹ 200,000 माटे धममआध ₹7031 छे
- मासिक व्याजनी रकम = (जाडी लोन जमा) X (व्याज दर) X (महिनामां दिवसोनी संख्या / 365)
- व्याज दर बेन्डनी अकमेव मरजुअे कोईपला समयना तबस्के डेरडारने आधीन छे.

Drawdown of the Personal Loan/व्यक्तिगत ऋण को अलग उठा कर रखना/पर्सनल लोननुं ड्रॉडाउन

- The Personal Loan amount should be disbursed within 30 days from the date of sanction of the Personal Loan. The Personal Loan sanction may be kept open at the sole discretion of the Bank. The Bank may at its sole discretion cancel the drawdown of the Personal Loan at any point of time.
- व्यक्तिगत ऋण का संवितरण व्यक्तिगत ऋण की स्वीकृति की तारीख से 30 दिनों के भीतर हो जाना चाहिए. व्यक्तिगत ऋण को बैंक के एकमात्र विवेक पर खुला रखा जा सकता है. बैंक अपने एकमात्र विवेक पर किसी भी समय व्यक्तिगत ऋण को अलग उठा कर रखने को रद्द कर सकता है.
- पर्सनल लोननी रकम मंजूरीनी तारीखथी 30 दिवसमां उपलब्ध थवी जेधमम. पर्सनल लोननी मंजूरी बेन्ड अकमेव मरजुअे भुल्ली रभाई शके छे. बेन्ड तेनी मरजुअे कोईपला समये पर्सनल लोननुं ड्रॉडाउन रट करी शके छे.

Repayment/ पुनर्भुगतान/पुनःयुक्तवली

- Personal Loan needs to be repaid in Equated Monthly Instalments (EMI). Bank would notify the Applicant about the amount of the instalment and each instalment payment due date
अ. व्यक्तिगत ऋण को मासिक किस्तों (ईएमआई) द्वारा चुकाना होता है. बैंक आवेदक को किस्त की राशि और हर मासिक किस्त के भुगतान के बारे में बताएगा
अ. अंगत लोन अकसमान मासिक हप्ता (धममआध)मां पुनःयुक्तवली करवाना रहेशे. बेन्डे हप्तानी रकम अने दरेक हप्तानी युक्तवलीनी आपर तारीख विशेष अरजदारने माहितगार करवाना रहेशे.
- Instalment amount would comprise of principal and interest which are payable in Equated Monthly Instalments (EMI) as set out in the agreement
ब. मासिक किस्त में मूल और ब्याज की राशि होगी, जिसे अनुबंध में लिखे अनुसार हर माह देय तारीख पर या इसके पूर्व मासिक किस्त (ईएमआई) के रूप में चुकाना होगा
बी. हप्तानी रकममां मूल रकम अने व्याज रहेशे, जे करारमां आप्या मुजब अकसमान मासिक हप्ता (धममआध)मां यूकवपानुं रहेशे.
- Applicant would be required to pay any balance owing to the Personal Loan account (after payment of all instalments) on the final payment date as notified by the Bank
स. व्यक्तिगत ऋण के कारण (सभी मासिक किस्तों के भुगतान के बाद) आखिरी किस्त भरने पर आवेदक को बैंक द्वारा बताए अनुसार बकाया शेष राशि का भुगतान करना होगा
सी. अरजदारने बेन्ड द्वारा जालकारी मुजब आपरी युक्तवलीनी तारीखना रोज अंगत लोननी रकम (सर्व हप्ता यूकवी दीघा पछी) लीघी होय तो तेनी कोईपला जाडी रकम यूकवी देवुं आवश्यक छे.
- Applicant would be required to pay the instalments, irrespective of whether he/she withdraws, or not, any of the Personal Loan funds as deposited by bank in the nominated account
द. आवेदक को किस्तें चुकानी होंगी, भले ही वह व्यक्तिगत ऋण के किसी भाग को वापस ले, या न ले, जिसे बैंक ने बताए हुए खाते में जमा कर दिया हो
डी. अरजदार नियुक्त जातामां बेन्ड द्वारा जमा करायेवुं कोईपला अंगत लोन अंडोण तेले / तेलीअे उपाड्युं होय के न होय तो पला हप्ता यूकवपानुं आवश्यक छे.

e. Bank will advise the Applicant of the modes/manner in which to repay the instalments

For e.g. Applicant may issue a Standing Instruction to debit his bank account for repayment or may give documents (ECS/PDC's) for collecting repayment from a designated account

क. ऋण की किस्तें किस तरह चुकानी हैं, के बारे में बैंक आवेदक को बताएगा.

उदाहरणस्वरूप: आवेदक चाहे तो पुनर्भुगतान के लिए अपने बैंक खाते में डेबिट करने के लिए स्टैंडिंग इन्स्ट्रक्शन (खड़े निर्देश) दे सकता/ती है या पुनर्भुगतान के लिए बताए गए खाते से दस्तावेज (ईसीएस/पीडीसी) दे सकता/ती है

घ. नेन्ड हप्तानी पुनःयुक्वली क्यं माध्यम/रीते करवानी छे ते विशे अरजदारने सलाह आपशे.

दा.त. अरजदार पुनःयुक्वली माटे तेना नेन्ड जातामांथी रकम कापी लेवा माटे स्थायी सूचना आपी शके अथवा नियुक्त जातामांथी पुनःयुक्वलीनो अमल करवा माटे ईसीएस मेन्डेट आपी शके छे.

f. Applicant needs to ensure that the repayment instruction is honoured. Accordingly, Applicant must ensure:

- Sufficient funds in the designated account to be debited
- Not issue stop payment instructions for any cheque issued towards EMI payment
- Not cancel or vary any payment arrangement (unless required by the Bank)
- Not close or change the account on which repayment instrument are drawn (unless he/she pays the applicable swap fees set out in the tariff sheet or elsewhere in the agreement)

ख. आवेदक को सुनिश्चित करना होगा कि पुनर्भुगतान के निर्देश सकारे (ऑनर) जाएं. अतः आवेदक को तसल्ली करनी होगी कि:

- डेबिट करने के लिए बताए हुए खाते में देय तारीख पर समुचित राशि हो
- मासिक किस्त के भुगतान के लिए जारी किए गए किसी भी चेक के भुगतान को वह न रोके
- भुगतान के प्रबंध को न तो रद्द कर, न ही बदले (जब तक कि बैंक द्वारा कहा न गया हो)
- जिस खाते से पुनर्भुगतान दिया गया हो, उसे न तो वह बंद करे, न ही बदले (जब तक कि वह दर सूची या अनुबंध में किसी भी जगह उल्लिखित लागू अदला-बदली शुल्क (स्वैप फीस) को न भर दे)

अेइ. अरजदार पुनःयुक्वली निश्चित रीते थाय तेनी तकेदारी राजवानी रहेशे. आ अंतर्गत निम्नलिखित ध्यान राजवानुं रहेशे:

- जे जातामांथी रकम कापवानी होय तेमां पूरतुं लंडोग होयुं जेधे.
- धेमेमआर्ध युक्वली सामे जारी करेला कोर्ध पला येक माटे युक्वली अटकाववानी सूचना जर नहीं करवी
- धेमेमआर्धनी युक्वली सामे जारी करायेला कोर्ध पला येक माटे युक्वली अटकाववानी सूचना जर नहीं करवी. (सिवाय के नेन्ड द्वारा आवश्यक होय)
- पुनःयुक्वलीनी सूचना आपी होय ते जातुं अंध नहीं करवुं के नदली नहीं करवुं (सिवाय के ते/तेली टेरिड शीट के अन्यत्र करारमां आप्या मुजब लागु स्वेप डी यूक्वलां होय).

Default/अक्षमता/डिडोए

If the Applicant does not pay the instalment on or before the relevant due date; outstanding Personal Loan amount and all accrued interest would become immediately due and payable. Applicant would also be liable to pay the late payment fee as set out in the tariff sheet.

In the event of default (i.e. if the minimum amount due is not paid by the payment due date or breach of any clause of the agreement), the Applicant will be sent reminders from time to time for payment of any outstanding on his personal account, by post, fax, telephone, e-mail, SMS messaging and/or through third parties appointed for collection purposes to remind, follow-up and collect dues.

संबंधित देय तारीख को या इसके पहले यदि आवेदक किसी किस्त का भुगतान नहीं करता/ती है, तो व्यक्तिगत ऋण की बकाया राशि व इस पर लगे सभी तरह के ब्याज तुरंत ही देय और भुगतान योग्य हो जाते हैं. आवेदक को दर सूची के अनुसार, दर से भुगतान किए जाने पर लागू शुल्क को भी चुकाना होता है.

अक्षमता के मामले में (यानी भुगतान की देय तारीख तक न्यूनतम देय राशि न चुकाई गई हो या अनुबंध की किसी शर्त का उल्लंघन होने पर), आवेदक को अपने व्यक्तिगत खाते में बकाया राशि के भुगतान के लिए डाक, फैंक्स, टेलिफोन, ई-मेल, एसएमएस द्वारा और/या वसूली उद्देश्य के लिए नियुक्त तृतीय पक्ष को फॉलो-अप और देनदारी की वसूली के लिए समय-समय पर रिमाइंडर्स भेजे जाएंगे.

जे अरजदार सुसंगत आजर तारीखना रोख के पूर्वे हप्तो नहीं यूक्वे तो बाकी पर्सनल लोननी रकम अने सर्व उपार्जित व्याज ताट्कालिक लेणुं अने यूक्ववापात्र बनी जशे. अरजदार टेरिड पत्रकमां आप्या मुजब विलंब युक्वली डी यूक्ववाने पला उत्तरदायी बनशे.

डिडोएना किस्सामां (अटले के, जे लेली रकम आजर तारीख सुधीमां यूक्ववाय नहीं के करारनी कोर्ध पला धारानुं उल्लंघन थाय) अरजदार

टपाल, डेडोए, टेलिडोन, धेधेधल, अेसअेमअेस मेसेजिंग अने/अथवा यादगीरी करवा, डोलो-अप करवा अने लेलां जमा करवा माटे

नियुक्त त्रीजा पक्षो द्वारा तेना लोन जातानी कोर्ध पला बाकी युक्वली माटे समयांतरे यादगीरी मोडलवानी रहेशे.

Prepayment/ समय से पहले भुगतान/पूर्वयुक्तवली

Applicant can prepay the Personal Loan post 6 months of disbursement provided the Applicant gives notice in writing and pays in accordance with the prepayment amount confirmation given by the Bank. The pre-closure of the part amount of the Personal Loan is not allowed.

If prepayment is made by cheque, the prepayment takes effect only when the cheque is cleared.

In the event of an existing HSBC Personal Loan, Applicant applies for a new Personal Loan and the same is sanctioned by the Bank, the disbursed amount of the new Personal Loan, will be first utilised to close the existing Personal Loan and the balance amount will be disbursed to the Applicant.

यदि आवेदक लिखित में नोटिस दे और बैंक द्वारा समय से पहले भुगतान के पुष्टिकरण मुताबिक भुगतान करे तो आवेदक व्यक्तिगत ऋण का भुगतान समय से पहले लेकिन संवितरण के 6 माह बाद कर सकता/ती है. व्यक्तिगत ऋण के प्री-क्लोजर की अनुमति आंशिक राशि के साथ नहीं है.

यदि प्रीपेमेंट चेक द्वारा किया गया हो तो प्रीपेमेंट का प्रभाव चेक के क्लीयर होने पर ही होगा.

एचएसबीसी के किसी वर्तमान व्यक्तिगत ऋण के मौजूद होने पर, आवेदक यदि किसी नए व्यक्तिगत ऋण के लिए आवेदन करता/ती है और बैंक द्वारा इसे स्वीकृत कर लिया जाता है, तो इस नए व्यक्तिगत ऋण की संवितरित राशि में से पहले वर्तमान व्यक्तिगत ऋण को बंद किया जाएगा और बची हुई राशि आवेदक को संवितरित की जाएगी.

अरजदार जो लेभितमां सूचना आपे अने जेन्ड द्वारा आपवामां आवेली पूर्वयुक्तवलीनी रकमने समर्थन आपे तो वितरण 6 महिना पछी पर्सनल लोननी पूर्वयुक्तवली करी शके छे. पर्सनल लोननी आंशिक रकमनु प्री-क्लोजर मंजूर नथी.

जो पूर्वयुक्तवली चेक द्वारा करार होय तो पूर्वयुक्तवली चेक रोकडी थाय पछी ज अमली जनशे.

जो वर्तमान अचएसबीसी पर्सनल लोनना डिस्सामां अरजदार नवी पर्सनल लोन माटे अरज करे अने ते जेन्ड द्वारा मंजूर कराय तो नवी पर्सनल लोननी पितरण रकम सौप्रथम वर्तमान पर्सनल लोन बंध करवा उपयोग करारो अने बाकी रकम अरजदारने पितरण करारो.

Disclosures/ घोषणाएं/डिस्क्लोजर्स

- The Applicant acknowledges the right of bank to provide details of his/her account to third party agencies for the purpose of availing of support services of any nature by the Bank, without any specific consent or authorisation from him/her
- आवेदक बैंक के इस अधिकार को मानता/ती है कि वे किसी भी प्रकार की सहायक सेवा प्राप्त करने के लिए उसके खाते का विवरण तृतीय पक्ष एजेंसियों को बिना आवेदक की विशिष्ट अनुमति के दे सकेगा
- अरजदार तेना/तेलीनी डोई पल चोक्कस संमति के अधिकृति विना जेन्ड द्वारा डोई पल प्रकारनी टेको आपती सेवाओ भेणववा माटे त्रीजा पक्षनी अचएसबीसीओने तेना /तेलीना जातांनी विगतो आपवानो जेन्डने अधिकार होवानी पहोच आपे छे.
- The Applicant further acknowledges that the Bank is authorised to share information relating to the Applicant, including information relating to any default committed by the Applicant in discharge of his/her obligation, as HSBC India may deem appropriate and necessary, with any existing or future credit bureaus/credit reference agencies as determined by bank from time to time. Accordingly, the Applicant herein expressly gives consent to disclose information to such credit bureaus/credit reference agencies. Such entities may further make available processed information or data or products thereof to banks/financial institutions and other credit grantors
- इसी के साथ आवेदक यह भी मानता/ती है कि बैंक को अधिकार होगा कि आवेदक से जुड़ी जानकारी को, साथ ही आवेदक द्वारा अपनी जिम्मेदारी निभाने में किए गए अक्षमता के मामले को, यदि एचएसबीसी इंडिया को उचित लगे और आवश्यक हो तो वे किसी वर्तमान या भविष्य के क्रेडिट ब्यूरोज/क्रेडिट रिकॉर्ड एजेंसियों, जिन्हें समय-समय पर बैंक द्वारा निर्धारित किया गया हो, को दे सकें. तदनुसार, आवेदक अपनी सहमति देता/ती है कि वे इस जानकारी को क्रेडिट ब्यूरोज/क्रेडिट रिकॉर्ड एजेंसियों को दे सकें. ऐसे संस्थान चाहें तो प्रोसेस की हुई इस जानकारी या आंकड़े या उत्पादों को बैंकों/वित्तीय संस्थानों व अन्य क्रेडिट ग्रांटर्स को दे सकें.
- अरजदार पद्युमां अे पल पहोच आपे छे के जेन्ड जो अरजदार तेनी /तेलीनी जवाबदारी पार पाडवामां डोई पल कसूर करे तो ते संबंधी माहिती सहितनी माहितीनु अचएसबीसी एन्डियाने योग्य अने जरूरी लागे ते मुजब जेन्ड द्वारा समयांतरे नक्की कराय ते मुजब डोई पल वर्तमान के लावि क्रेडिट ब्युरो / क्रेडिट संदर्भ अचएसबीसीओ साथे आदानप्रदान करवा माटे जेन्डने अधिकृति आपे छे. आ मुजब अरजदार अत्रे आवां क्रेडिट ब्युरो / क्रेडिट संदर्भ अचएसबीसीओने माहिती आपवानी संमति व्यक्त करे छे. आपी अचएसबीसीओ प्रोसेस करेली माहिती के डेटा के प्रोडक्टो जेन्डो / नाएलाडीय संस्थाओ अने अन्य क्रेडिट आपनारने उपलब्ध करायी शके छे.
- Bank also provides information relating to credit history/repayment record of the Applicant to a credit information company (specifically authorised by RBI), in terms of the Credit Information Companies (Regulation) Act, 2005
- बैंक आवेदक से संबंधित क्रेडिट इतिहास/पुनर्भुगतान आंकड़ों को क्रेडिट इन्फॉर्मेशन कंपनीज (रेगुलेशन) एक्ट, 2005, के अनुसार किसी क्रेडिट इन्फॉर्मेशन कंपनी (जिन्हें भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा विशेष रूप से अधिकृत किया गया है) को भी दे सकता है.
- जेन्ड क्रेडिट एन्डोर्मेसन कंपनीज (नियमन) धारा 2005नी दृष्टिअे क्रेडिट माहिती कंपनी (आरबीआई) द्वारा पास अधिकृतिने अरजदारना क्रेडिट इतिहास/पुनःयुक्तवली रेकोर्ड संबंधी माहिती पल पूरी पाडरो.

Acknowledgement/ प्राप्ति/पहोँथ

Personal Loan application received on _____. Complete document set received on _____.

Loan application form will be disposed of and acceptance/rejection notification will be mailed within 15 days from the date of receipt of completed application with supporting documentation.

File reference number is _____ which can be used for any future correspondence with the Bank.

The documents and the application form submitted will be treated as a property of the Bank and will not be returned to the Applicant.

व्यक्तिगत ऋण आवेदन पत्र _____ को प्राप्त हुआ. पूरे दस्तावेज _____ को प्राप्त हुए.

ऋण आवेदन पत्र पर निर्णय लिया जाएगा तथा पूरी तरह भरे गए एवं सहायक दस्तावेजों के साथ इसके मिलने के 15 दिनों के भीतर स्वीकारोक्ति/अस्वीकारोक्ति की सूचना भेज दी जाएगी.

फाइल रेफरेंस नंबर है _____ जिसका उपयोग बैंक द्वारा भेजे जाने वाले पत्राचार में किया जा सकता है.

जमा किए हुए दस्तावेज एवं आवेदन पत्र बैंक की संपत्ति माने जाएंगे तथा बैंक द्वारा इन्हें आवेदक को लौटाया नहीं जाएगा.

पर्सनल लोन अरञ्ज _____ ना रोज प्राप्त थई छे. संपूर्ण दस्तावेजोनो संथ _____ ना रोज प्राप्त थयो छे.

लोन अरञ्ज पत्रकनो निडाल लवाशे अने स्वीडार/नडारनी जालडारी टेडो आपता दस्तावेजकरल साथे संपूर्ण अरञ्जनी प्राप्तिनी तारीखथी 15 दिवसनी अंदर मेईल ड्कारा अपाशे.

इईल संडर्ल नंबर _____ छे, जे डेन्ड साथे डोईपल लामि पत्रव्यवहार माटे उपयोग करी शडारो. दस्तावेजो अने अरञ्ज पत्रको सुपरत करायो छे ते डेन्डनी संपड गलारो अने अरजदारने परत नहीं करारो.

Applicant signature/
आवेदक के हस्ताक्षर/
अरजदारनी सही

Sales representative signature/
बिक्री प्रतिनिधि के हस्ताक्षर/
सेल्स रिप्रेजेन्टेटिवनी सही

Terms and Conditions for Personal Loan/ व्यक्तिगत ऋण के लिए नियम और शर्त/ पर्सनल लोन माटे नियमो अने शरतो

Key things you should know

- HSBC offers Personal Loans from ₹75,000 upto ₹750,000 to existing customers with repayment tenure of upto 5 years (Premier customers can avail of Personal Loans upto ₹1000,000)
- The Personal Loan is offered at a rate of interest which is fixed across the tenure of the loan. Terms on which the loan is offered are stated in the loan agreement
- Please read the loan agreement carefully and ensure that key terms such as interest rate, processing fees, prepayment charges are clearly stated before you sign the agreement
- You can prepay the Personal Loan after 6 months of loan disbursement by giving a written instruction to the Bank. Partial prepayment is not allowed
- Refer to the 'Loan Service Charges and Fees' section of our website www.hsbc.co.in for service charges (including prepayment charges) applicable on your loan post disbursement
- Interest on your Personal Loan account accrues on a daily basis and is payable in Equated Monthly Instalments (EMI) on the due date
- You can pay your EMIs through Electronic Clearing System (ECS) or by setting up a Standing Instruction (SI) on your HSBC Bank Account or through Post Dated Cheques (PDCs)
- You need to pay your EMI on the due date. Non-payment of EMI would impact, but will not be limited to:
 - Your credit rating (reporting to Credit Bureau - CIBIL)
 - This will have an impact on other credit facilities availed of from HSBC
 - The bank may initiate recovery proceedings to recover the dues

In addition to the above, the bank may initiate recovery proceedings to recover the dues

- Please visit Personal Loans section of our website www.hsbc.co.in for detailed terms and conditions
- HSBC will notify you of any changes in the terms and conditions of this product with prior notice of one month

प्रमुख बातें जो आपको जाननी चाहिएं

- एचएसबीसी वर्तमान ग्राहकों को ₹75,000 से ₹750,000 तक के व्यक्तिगत ऋण देते हैं, जो 5 वर्ष की अवधि में चुकाने होते हैं (प्रीमियर ग्राहक ₹1000,000 तक के व्यक्तिगत ऋण ले सकते हैं)
- व्यक्तिगत ऋण उस ब्याज दर पर दिए जाते हैं, जो ऋण की अवधि तक एक समान होती है। जिन शर्तों पर ऋण दिया जाता है, उनका उल्लेख ऋण अनुबंध में होता है
- अनुबंध पत्र पर हस्ताक्षर करने से पूर्व लोन एग्रीमेंट को अच्छी तरह पढ़ें कि ब्याज दर, प्रोसेसिंग फीस, प्रीपेमेंट चार्जस जैसे प्रमुख नियमों का उल्लेख स्पष्ट रूप से इसमें किया गया है
- व्यक्तिगत ऋण के संवितरण के 6 महीने बाद आप बैंक को एक लिखित आदेश देकर पूर्वभुगतान कर सकते हैं। आंशिक पूर्वभुगतान करने की अनुज्ञा नहीं है
- संवितरण के बाद आपके ऋण पर लगने वाले सेवा कर (पूर्वभुगतान को मिलाकर) को विस्तारपूर्वक जानने के लिए कृपया हमारी वेबसाइट www.hsbc.co.in के 'लोन सर्विस चार्जस एन्ड फीस' खंड को देखें
- आपके कर्ज पर ब्याज की गणना रोजाना आधार पर की जाती है तथा इसे मासिक किस्तों (ईएमआई) में हर देय तारीख पर लौटाया जाएगा
- अपनी मासिक किस्तों का भुगतान आप इलेक्ट्रॉनिक क्लियरिंग सिस्टम या आपके एचएसबीसी खाते पर खड़े निर्देश (एसआई) देकर या पोस्ट डेटेड चेक्स (पीडीसीज) द्वारा कर सकते हैं
- ईएमआई का भुगतान आपको देय तारीख पर करना चाहिए। ईएमआई के भुगतान न करने का असर इन बातों पर और सिर्फ इन्हीं बातों पर नहीं पड़ेगा:
 - आपकी क्रेडिट रेटिंग (क्रेडिट ब्यूरो को रिपोर्टिंग - सीआईबीआईएल)
 - एचएसबीसी से लिए गए अन्य कर्ज पर
 इसके अलावा, बैंक अपनी देय राशि तथा उगाही की वसूली के लिए कानूनी कार्यवाही भी कर सकता है
- विस्तृत नियमों और शर्तों के लिए कृपया हमारी वेबसाइट www.hsbc.co.in के 'पर्सनल लोन्स' खंड को देखें
- इस उत्पाद के नियमों व शर्तों में किसी प्रकार के बदलाव के लिए एचएसबीसी एक महीने की पूर्व सूचना के साथ सूचित करेंगे

તમારે જાણવા જેવી મુખ્ય બાબતો

- એચએસબીસી 5 વર્ષ સુધીની પુનઃચુકવણીની મુદત સાથે વર્તમાન ગ્રાહકોને ₹ 75,000થી ₹ 750,000 સુધીની પર્સનલ લોન્સ ઓફર કરે છે (પ્રીમિયર ગ્રાહકો ₹ 1,000,000 સુધીની પર્સનલ લોન્સ મેળવી શકે છે).
- પર્સનલ લોન એ લોનની મુદતમાં ફિક્સ્ડ રહેતા વ્યાજ દરે ઓફર કરાય છે. લોન ઓફર કરાય તે મુદતની નોંધ લોનના કરારમાં કરવામાં આવી છે.
- કૃપા કરીને લોન કરાર કાળજીપૂર્વક વાંચો અને વ્યાજ દર, પ્રોસેસિંગ ફી, પૂર્વચુકવણી દરો જેવી મુખ્ય પરિભાષાની તમે કરારમાં સહી કરો તે પૂર્વે સ્પષ્ટ નોંધ છે કે નહીં તેની ખાતરી કરી લો.
- તમે બેન્કને લેખિત સૂચના આપીને લોન વિતરણના 6 મહિના પછી પર્સનલ લોનની પુનઃચુકવણી કરી શકો છો. આંશિક પુનઃચુકવણી મંજૂર નહીં કરાય.
- તમારી લોન વિતરણ પછી સેવા દરો (પુનઃચુકવણી દરો સહિત) માટે અમારી વેબસાઇટ પર લોન સર્વિસ ચાર્જ્સ એન્ડ ફીઝ જુઓ: www.hsbc.co.in
- તમારી પર્સનલ લોનના ખાતા ઉપર વ્યાજ રોજના ધોરણે ઉપાર્જિત થાય છે અને આખર તારીખના ઈકવેટેડ મંથલી ઈન્સ્ટોલમેન્ટ (ઈએમઆઈ)માં ચૂકવવાપાત્ર છે.
- તમે ઈલેક્ટ્રોનિક ક્લિયરિંગ સિસ્ટમ (ઈસીએસ) મારફત તમારું ઈએમઆઈ ચૂકવીને અથવા તમારી એચએસબીસી બેન્ક ખાતા પર સ્થાયી સૂચના (એસઆઈ) આપીને અથવા પોસ્ટ ડેટેડ ચેક્સ (પીડીસી) આપીને ભરી શકો છો.
- તમારે આખર તારીખ સુધીમાં તમારા ઈએમઆઈ ભરી દેવાના રહેશે. ઈએમઆઈ ન ચૂકવવા પર નિમ્નલિખિત સહિત અને મર્યાદિત નહીં તે રીતે પ્રભાવ પડશે:
 - તમારું ક્રેડિટ રેટિંગ (ક્રેડિટ વ્યુરો- સિબિલનું રિપોર્ટિંગ).
 - એચએસબીસી પાસેથી ઉપલબ્ધ કરાયેલી અન્ય ક્રેડિટ સુવિધાઓ
 ઉક્ત ઉપરાંત બેન્ક લેણાં વસૂલ કરવા માટે કલેક્શન અને કાનૂની પગલાંની પહેલ કરી શકે છે.
- કૃપા કરીને વિગતવાર નિયમો અને શરતો માટે અમારી વેબસાઇટ www.hsbc.co.in પર પર્સનલ લોન વિભાગ જુઓ.
- એચએસબીસી આ યોજનાનાં નિયમો અને શરતોમાં કોઈપણ ફેરફાર વિશે એક મહિનાની પૂર્વસૂચના સાથે તમને જાણ કરશે.

Fees and Charges/ ફીસ ઓર શુલ્ક/ ફી અને દરો

- The fees and charges for Personal Loan are set out in the tariff sheet or can be enquired through PhoneBanking/contacting any of our branches
- વ્યક્તિગત ઋણ કે લિફ ફીસ ઓર શુલ્કો કો દર સૂચી મેં દિખાયા ગયા હૈ યા ઇન્હેં ફોનબેંકિંગ/હમરી શાખા કી દર સૂચી સે બી જાના જા સકતા હૈ
- પર્સનલ લોન માટે ફી અને દરો ટેરિફ શીટમાં આપવામાં આવ્યા છે અથવા ફોનબેંકિંગ મારફત / અમારી કોઈપણ શાખાઓનો સંપર્ક કરીને પૂછપરછ કરી શકાય છે.

Tariff Sheet

| | |
|----------------------------------|---|
| Personal Loan processing charges | 2% of the sanctioned Personal Loan amount |
| Prepayment charges | 4% of the outstanding amount. Prepayment is allowed only after 6 months from the date of Personal Loan disbursement |
| Cheque return charges | ₹350 |
| Cheque swap charges | ₹250 |
| Late payment charges | 2% over the applicable interest rate on the delayed instalments plus ₹250 for each late payment |

દર સૂચી

| | |
|--|--|
| વ્યક્તિગત ઋણ કે લિફ પ્રોસેસિંગ ચાર્જ્સ | સ્વીકૃત વ્યક્તિગત ઋણ રાશિ કા 2% |
| પ્રીપેમેન્ટ ચાર્જ્સ | બકાયા રાશિ કા 4%. પ્રીપેમેન્ટ કી અનુમતિ વ્યક્તિગત ઋણ કે સંવિતરણ કી તારીખ સે 6 માહ બાદ હી દી જાણી |
| ચેક કે લૌટને પર લગને વાલા શુલ્ક | ₹350 |
| ચેક સ્વૈપ ચાર્જ્સ | ₹250 |
| દેર સે ભુગતાન કરને પર લગને વાલા શુલ્ક | દેર સે કી ગઈ માસિક કિસ્ત પર પ્રચલિત બ્યાજ દર સે 2% અધિક, સાથ મેં હર દેર સે કી ગઈ માસિક કિસ્ત કે લિફ ₹250 |

| ટેરિફ પત્રક | |
|---------------------------|---|
| પર્સનલ લોન પ્રોસેસિંગ દરો | મંજૂર પર્સનલ લોન રકમના 2 % |
| પૂર્વચુકવણી દરો | બાકી રકમના 4 %. પૂર્વચુકવણી પર્સનલ લોન વિતરણની તારીખથી 6 મહિના પછી જ મંજૂર કરાશે. |
| ચેક રિટર્ન દરો | ₹350 |
| ચેક સ્વેપ દરો | ₹250 |
| વિલંબ ચુકવણી દરો | વિલંબિત હપ્તા પર લાગુ વ્યાજ દર ઉપર 2 % વધારા દરેક વિલંબ ચુકવણી માટે ₹250. |

Personal Loan is at the sole discretion of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, India (Bank) and is available in the cities of Mumbai, Delhi, Pune, Kolkata, Bengaluru, Hyderabad, Ahmedabad, Jaipur, Chandigarh and Chennai only and is subject to change from time to time. The loan amount and tenure depend on customer segment and are at the sole discretion of the Bank.

વ્યક્તિગત ઋણ દિ હૉંગકૉંગ એન્ડ શાંગહાઈ બેંકિંગ કૉર્પોરેશન લિમિટેડ, ઇન્ડિયા (બેંક) કે એકમાત્ર વિવેક પર ઉપલબ્ધ છે તથા યહ મુંબઈ, પુને, કોલકાતા, બંગલુરુ, હૈદરાબાદ, અહમદાબાદ, જયપુર, ચંદીગઢ ઓર ચૈન્નઈ મેં હી હૈ. યહ સમય-સમય પર બદલાવ કે આધીન હૈ. ઋણ કી રાશિ ઓર અવધિ ગ્રાહક કે ચંડ પર આધારિત હૈ તથા યે પૂરી તરહ બેંક કે વિવેક પર હૈ.

પર્સનલ લોન ઘ હોંગકોંગ એન્ડ શાંગહાઈ બેંકિંગ કોર્પોરેશન લિમિટેડ, ઇન્ડિયા (બેંક)ની એકમેવ મરજીથી અપાશે અને મુંબઈ, દિલ્હી, પુણે, કોલકતા, બેંગલુરુ, હૈદરાબાદ, અમદાવાદ, જયપુર, ચંડીગઢ અને ચેન્નાઈ શહેરોમાં જ મળશે અને સમયાંતરે ફેરફારને આધીન છે. લોનની રકમ અને મુદત ગ્રાહક વર્ગ પર અને બેંકની એકમેવ મરજી પર આધારિત છે.

Cancellation of Personal Loan application should be conveyed to the Bank with a written communication.

વ્યક્તિગત ઋણ કે આવેદન કે રદીકરણ કે બારે મેં બેંક કો લિખિત રૂપ સે બતાના યાહિય

પર્સનલ લોન અરજી રદ કરાય તો બેંકને લેખિત સંદેશવ્યવહારથી તેની જાણ કરવાની રહેશે.

- Fees and charges, as may be applicable from time to time, are payable by the Applicant for specific services provided or for defaults committed by the Applicant with reference to his/her Personal Loan account
- દી જાને વાલી વિશિષ્ટ સેવાઓ કે લિય દેય ફીસ ઓર શુલ્ક, જો મી સમય-સમય પર લાગુ હોંગે, કા મુગતાન તથા વ્યક્તિગત ઋણ કે સંબંધ મેં હુઈ અક્ષમતા કા મુગતાન આવેદક કો કરના હૈ
- અરજદારે તેના / તેણીના પર્સનલ લોન ખાતા સંદર્ભમાં અરજદારને અપાયેલી ચોક્કસ સેવાઓ માટે અથવા તેના દ્વારા કરાતા ડિફોલ્ટ માટે સમયાંતરે લાગુ મુજબ ફી અને દરો ચૂકવવાના રહેશે.
- Tariff structure is subject to change from time to time at the sole discretion of the Bank. Such changes, other than changes in rate of finance charge EMI (Equated Monthly Instalments) rates and those which are as a result of regulatory requirements will be made with prospective effect giving notice of at least one month
- દર ઢાંચે કો સમય-સમય પર તથા બેંક કે એકમાત્ર વિવેક પર બદલા જા સકતા હૈ. લેકિન માસિક કિસ્ત કે વિત્ત શુલ્ક કે દર મેં બદલાવ કે અલાવા ઓર વે બદલાવ, જો નિયામક આવશ્યકતા કે અનુસાર હોંગે, કમ સે કમ એક મહીને કી સૂચના દેકર સંભાવિત પ્રભાવ સે લાગુ કિય જાણે
- ટેરિફ માળખું બેંકની એકમેવ મરજીએ સમયાંતરે ફેરફારને આધીન છે. આવો કોઈ પણ ફેરફાર એ ફાઈનાન્સ ચાર્જ ઈએમઆઈ (ઈક્વેટેડ મંથલી ઈન્સ્ટોલમેન્ટ્સ) દરોમાં ફેરફાર અને નિયમન આવશ્યકતાઓના પરિણામ સ્વરૂપ હોય તે સિવાય કમસેકમ એક મહિનાની સૂચના આપવા પશ્ચાત સંભાવ્ય અસર સાથે કરાશે.
- Please be advised that applicable Indirect Taxes including service tax and cess would be recovered on all our fees and charges and any other amount liable to tax under prevailing Indirect Tax Laws
- કૃપયા ધ્યાન રહે કિ સમી પ્રકાર કી હમારી ફીસ ઓર શુલ્ક કો તથા પ્રચલિત કર કાનૂન કે તહત દેય રાશિ કો પ્રચલિત પ્રત્યક્ષ કરોં વ ઊન પર લાગુ સેવા કર તથા ઉપકર કેસાથ વસૂલા જાણા.
- કૃપા કરીને જાણી લો કે સેવા કર અને સેસ સહિત લાગુ ઈનડાયરેક્ટ ટેક્સીસ અને અમારી સર્વ ઈ અને દરો ઉપર અને પ્રવર્તમાન ઈનડાયરેક્ટ ટેક્સ કાયદા હેઠળ કરને ઉત્તરદાયી અન્ય રકમ વસૂલ કરાશે.
- Late payment charge will be applicable, if EMI due is not paid by the due date
- યદિ દેય માસિક કિસ્ત કા મુગતાન દેય તિથિ તક નહીં કિયા ગયા તો દેર સે મુગતાન કરને પર લાગુ શુલ્ક લિયા જાણા
- વિલંબ ચુકવણી દર આખર તારીખ સુધીમાં ઈક્વેટેડ મંથલી ઈન્સ્ટોલમેન્ટ (ઈએમઆઈ) નહીં ચૂકવાય તો લાગુ થશે.

Interest/ બ્યાજ / વ્યાજ

- Applicant would be charged interest on the Personal Loan amount in EMI (Equated Monthly Instalment) at the rate as set out in the agreement
- આવેદક સે વ્યક્તિગત ઋણ પર અનુબંધ મેં લિખી દર સે બ્યાજ માસિક કિસ્ત (ઈએમઆઈ) કે રૂપ મેં લિયા જાણા
- અરજદારને કરારમાં આપ્યા મુજબ દરે ઈએમઆઈ (ઈક્વેટેડ મંથલી ઈન્સ્ટોલમેન્ટ)માં પર્સનલ લોનની રકમ પર વ્યાજ લાગુ કરાશે.

- Interest accrues on a daily basis and needs to be paid on dates set out in the agreement
Interest calculation example:

Note: Calculations for ₹2 lakh at an interest rate of 16% p.a. for 36 months.

EMI is ₹7,031 which consist of interest and principal components as mentioned below:

| Month | Outstanding Balance (₹) | Emi (₹) | Interest (₹) | Principal (₹) |
|-----------------|-------------------------|---------|--------------|---------------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| 1 st | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| 2 nd | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| 3 rd | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

Note:

- Rate of interest shown is for illustration and actual interest rate charged to your account may vary
- As shown above, the EMI for ₹200,000 at 16.00% p.a. for 1 month is ₹7,031
- Monthly interest amount = (outstanding loan balance) x (rate of interest) x (no. of days in the month/365)
- Interest rates are subject to change at any point of time at the sole discretion of the Bank
- ब्याज दैनिक आधार पर गिना जाता है, जिसे अनुबंध में दर्ज तारीख पर चुकाना होता है

ब्याज गणना का उदाहरण

टिप्पणी: गणना ₹ 2 लाख पर 36 महीनों के लिए 16% वार्षिक से

मासिक किस्त ₹ 7,031 है, जिसमें ब्याज और मूल राशि इस प्रकार है:

| माह | बकाया राशि (₹) | मासिक किस्त (₹) | ब्याज (₹) | मूल (₹) |
|-------|----------------|-----------------|-----------|---------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| पहला | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| दूसरा | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| तीसरा | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

टिप्पणी:

- दिखाया हुआ ब्याज मात्र उदाहरण के लिए है. आपके खाते में लगने वाले वास्तविक ब्याज की राशि भिन्न हो सकती है
- उपरोक्त दिखाए अनुसार ₹ 200,000 पर 16% वार्षिक की दर से 1 महीने की मासिक किस्त है ₹ 7,031
- मासिक ब्याज की राशि = (ऋण की बकाया राशि) X (ब्याज की दर) X (महीने में दिनों की संख्या/365)
- बैंक के एकमात्र विवेक पर ब्याज दर परिवर्तन के अधीन
- व्याज रोजना धोरणे उपार्जित कराशे अने करारमां आच्या मुजब ते यूकवपाजुं र्हेशे.

व्याजनी गणतरीनो दाभलो:

नोंध: 36 महिना माटे वार्षिक 16 % ना व्याज दरे ₹ 2 लाख माटे गणतरी.

धिमआर्₹7031 छे, जेमां नीचे मुजब व्याज अने मूल घटको समाविष्ट छे:

| महिनो | बाडी रकम (₹) | धिमआर् (₹) | व्याज (₹) | मूल रकम (₹) |
|-------|--------------|------------|-----------|-------------|
| 0 | 200,000 | - | - | - |
| 1लो | 195,635 | 7,031 | 2,667 | 4,365 |
| 2ओ | 191,212 | 7,031 | 2,608 | 4,423 |
| 3ओ | 186,730 | 7,031 | 2,549 | 4,482 |

नोंध:

- व्याज दर दाभला माटे बताववामां आच्या छे अने वास्तविक व्याज दर तमारा जाता पर लागु कराय ते भिन्न होई शके छे
- उपर बताव्या मुजब 1 महिना माटे वार्षिक 16.00 %अे ₹200,000 माटे धिमआर् ₹7031 छे
- मासिक व्याजनी रकम = (बाडी लोन जमा) X (व्याज दर) X (महिनामां दिवसोनी संख्या / 365)
- व्याज दर नेन्कनी अेकमेव भरजे कोई पण समयना तबडके डेरडारने आधीन छे.

Drawdown of the Personal Loan/व्यक्तिगत ऋण को अलग उठा कर रखना/पर्सनल लोननुं ड्रॉडाउन

- The Personal Loan amount should be disbursed within 30 days from the date of sanction of the Personal Loan. The Personal Loan sanction may be kept open at the sole discretion of the Bank. The Bank may at its sole discretion cancel the drawdown of the Personal Loan at any point of time.
- व्यक्तिगत ऋण का संवितरण व्यक्तिगत ऋण की स्वीकृति की तारीख से 30 दिनों के भीतर हो जाना चाहिए. व्यक्तिगत ऋण को बैंक के एकमात्र विवेक पर खुला रखा जा सकता है. बैंक अपने एकमात्र विवेक पर किसी भी समय व्यक्तिगत ऋण को अलग उठा कर रखने को रद्द कर सकता है.
- पर्सनल लोननी रकम मंजूरीनी तारीखथी 30 दिवसमां उपलब्ध थपी जेधिम. पर्सनल लोननी मंजूरी नेन्क अेकमेव भरजे पुल्ली रमाई शके छे. नेन्क तेनी भरजे कोई पण समये पर्सनल लोननुं ड्रॉडाउन रद करी शके छे.



- a. Personal Loan needs to be repaid in Equated Monthly Instalments (EMI). Bank would notify the Applicant about the amount of the instalment and each instalment payment due date
 अ. व्यक्तिगत ऋण को मासिक किस्तों (ईएमआई) द्वारा चुकाना होता है। बैंक आवेदक को किस्त की राशि और हर मासिक किस्त के भुगतान के बारे में बताएगा
- ब. Instalment amount would comprise of principal and interest which are payable in Equated Monthly Instalments (EMI) as set out in the agreement
 ब. मासिक किस्त में मूल और ब्याज की राशि होगी, जिसे अनुबंध में लिखे अनुसार हर माह देय तारीख पर या इसके पूर्व मासिक किस्त (ईएमआई) के रूप में चुकाना होगा
- ग. हप्तानी रकम में मूल रकम अने व्याज रहेशे, जे करार में आप्या मुजब अकेसमान मासिक हप्ता (ईएमआई) में यूक्तवानुं रहेशे।
 ग. हप्तानी रकम में मूल रकम अने व्याज रहेशे, जे करार में आप्या मुजब अकेसमान मासिक हप्ता (ईएमआई) में यूक्तवानुं रहेशे।
- द. Applicant would be required to pay any balance owing to the Personal Loan account (after payment of all instalments) on the final payment date as notified by the Bank
 द. आवेदक को किस्तें चुकानी होंगी, भले ही वह व्यक्तिगत ऋण के किसी भाग को वापस ले, या न ले, जिसे बैंक ने बताए हुए खाते में जमा कर दिया हो
- घ. व्यक्तिगत ऋण के कारण (सभी मासिक किस्तों के भुगतान के बाद) आखिरी किस्त भरने पर आवेदक को बैंक द्वारा बताए अनुसार बकाया शेष राशि का भुगतान करना होगा
 घ. व्यक्तिगत ऋण के कारण (सभी मासिक किस्तों के भुगतान के बाद) आखिरी किस्त भरने पर आवेदक को बैंक द्वारा बताए अनुसार बकाया शेष राशि का भुगतान करना होगा
- च. अरजदार नेक द्वारा जाणकारी मुजब आपरी युक्तवलीनी तारीखना रोज अंगत लोननी रकम (सर्व हप्ता यूक्तवी दीघा पछी) लीधी होय तो तेनी कोर्पण जाडी रकम यूक्तवी टेंपुं आवश्यक छे।
 च. अरजदार नेक द्वारा जाणकारी मुजब आपरी युक्तवलीनी तारीखना रोज अंगत लोननी रकम (सर्व हप्ता यूक्तवी दीघा पछी) लीधी होय तो तेनी कोर्पण जाडी रकम यूक्तवी टेंपुं आवश्यक छे।
- छ. Applicant would be required to pay the instalments, irrespective of whether he/she withdraws, or not, any of the Personal Loan funds as deposited by bank in the nominated account
 छ. आवेदक को किस्तें चुकानी होंगी, भले ही वह व्यक्तिगत ऋण के किसी भाग को वापस ले, या न ले, जिसे बैंक ने बताए हुए खाते में जमा कर दिया हो
- ज. अरजदार नियुक्त जातानां नेक द्वारा जमा करायेंतुं कोर्पण अंगत लोन लंडोण तेणे / तेणीअे उपायुं होय के न होय तो पण हप्ता यूक्तवानुं आवश्यक छे।
 ज. अरजदार नियुक्त जातानां नेक द्वारा जमा करायेंतुं कोर्पण अंगत लोन लंडोण तेणे / तेणीअे उपायुं होय के न होय तो पण हप्ता यूक्तवानुं आवश्यक छे।
- झ. Bank will advise the Applicant of the modes/manner in which to repay the instalments
 For e.g. Applicant may issue a Standing Instruction to debit his bank account for repayment or may give documents (ECS/PDC's) for collecting repayment from a designated account
 झ. ऋण की किस्तें किस तरह चुकानी हैं, के बारे में बैंक आवेदक को बताएगा।
 उदाहरणस्वरूप: आवेदक चाहे तो पुनर्भुगतान के लिए अपने बैंक खाते में डेबिट करने के लिए स्टैंडिंग इन्स्ट्रक्शन (खडे निर्देश) दे सकता/ती है या पुनर्भुगतान के लिए बताए गए खाते से दस्तावेज (ईसीएस/पीडीसी) दे सकता/ती है
- ड. नेक हप्तानी पुनःयुक्तवली कयं माध्यम/रीते करवानी छे ते विशेष अरजदारने सलाह आपशे।
 ड. नेक हप्तानी पुनःयुक्तवली कयं माध्यम/रीते करवानी छे ते विशेष अरजदारने सलाह आपशे।
- डि. अरजदार पुनःयुक्तवली माटे तेना नेक जातानांथी रकम डापी लेवा माटे स्थायी सूचना आपी शके अथवा नियुक्त जातानांथी पुनःयुक्तवलीनो अमल करवा माटे ईसीअेस मेन्डेट आपी शके छे।
 डि. अरजदार पुनःयुक्तवली माटे तेना नेक जातानांथी रकम डापी लेवा माटे स्थायी सूचना आपी शके अथवा नियुक्त जातानांथी पुनःयुक्तवलीनो अमल करवा माटे ईसीअेस मेन्डेट आपी शके छे।
- डि. Applicant needs to ensure that the repayment instruction is honoured. Accordingly, Applicant must ensure:
 डि. आवेदक को सुनिश्चित करना होगा कि पुनर्भुगतान के निर्देश सकारे (ऑनर) जाएं. अतः आवेदक को तसल्ली करनी होगी कि:
- Sufficient funds in the designated account to be debited
 - Not issue stop payment instructions for any cheque issued towards EMI payment
 - Not cancel or vary any payment arrangement (unless required by the Bank)
 - Not close or change the account on which repayment instrument are drawn (unless he/she pays the applicable swap fees set out in the tariff sheet or elsewhere in the agreement)
- ख. आवेदक को सुनिश्चित करना होगा कि पुनर्भुगतान के निर्देश सकारे (ऑनर) जाएं. अतः आवेदक को तसल्ली करनी होगी कि:
 ख. आवेदक को सुनिश्चित करना होगा कि पुनर्भुगतान के निर्देश सकारे (ऑनर) जाएं. अतः आवेदक को तसल्ली करनी होगी कि:
- डेबिट करने के लिए बताए हुए खाते में देय तारीख पर समुचित राशि हो
 - मासिक किस्त के भुगतान के लिए जारी किए गए किसी भी चेक के भुगतान को वह न रोके
 - भुगतान के प्रबंध को न तो रद्द कर, न ही बदले (जब तक कि बैंक द्वारा कहा न गया हो)
 - जिस खाते से पुनर्भुगतान दिया गया हो, उसे न तो वह बंद करे, न ही बदले (जब तक कि वह दर सूची या अनुबंध में किसी भी जगह उल्लिखित लागू अदला-बदली शुल्क (स्वैप फीस) को न भर दे)
- अ. अरजदारने पुनःयुक्तवली निश्चित रीते थाय तेनी तकेदारी राजवानी रहेशे. आ अंतर्गत निम्नलिखित ध्यान राजवानुं रहेशे:
 अ. अरजदारने पुनःयुक्तवली निश्चित रीते थाय तेनी तकेदारी राजवानी रहेशे. आ अंतर्गत निम्नलिखित ध्यान राजवानुं रहेशे:
- जे जातानांथी रकम डापवानी होय तेमां पूरतुं लंडोण होतुं जेधेअे.
 - ईएमआई युक्तवली सामे जारी करेला कोर्पण चेक माटे युक्तवली अटकाववानी सूचना जर नहीं करवी
 - ईएमआईनी युक्तवली सामे जारी करायेला कोर्पण चेक माटे युक्तवली अटकाववानी सूचना जर नहीं करवी. (सिवाय के नेक द्वारा आवश्यक होय)
 - पुनःयुक्तवलीनी सूचना आपी होय ते जातुं अंध नहीं करतुं के नदली नहीं करतुं (सिवाय के ते/तेणी टेरिड् शीट के अन्यत्र करारमां आप्या मुजब लागु स्वेप ई यूक्तवतां होय).

If the Applicant does not pay the instalment on or before the relevant due date; outstanding Personal Loan amount and all accrued interest would become immediately due and payable. Applicant would also be liable to pay the late payment fee as set out in the tariff sheet.

In the event of default (i.e. if the minimum amount due is not paid by the payment due date or breach of any clause of the agreement), the Applicant will be sent reminders from time to time for payment of any outstanding on his personal account, by post, fax, telephone, e-mail, SMS messaging and/or through third parties appointed for collection purposes to remind, follow-up and collect dues.

संबंधित देय तारीख को या इसके पहले यदि आवेदक किसी किस्त का भुगतान नहीं करता/ती है, तो व्यक्तिगत ऋण की बकाया राशि व इस पर लगे सभी तरह के ब्याज तुरंत ही देय और भुगतान योग्य हो जाते हैं. आवेदक को दर सूची के अनुसार, देर से भुगतान किए जाने पर लागू शुल्क को भी चुकाना होता है. अक्षमता के मामले में (यानी भुगतान की देय तारीख तक न्यूनतम देय राशि न चुकाई गई हो या अनुबंध की किसी शर्त का उल्लंघन होने पर), आवेदक को अपने व्यक्तिगत खाते में बकाया राशि के भुगतान के लिए डाक, फैंक्स, टेलिफोन, ई-मेल, एसएमएस द्वारा और/या वसूली उद्देश्य के लिए नियुक्त तृतीय पक्ष को फॉलो-अप और देनदारी की वसूली के लिए समय-समय पर रिमाइंडर्स भेजे जाएंगे.

जो अरजदार सुसंगत आभर तारीखना रोज के पूर्वे हप्तो नहीं यूकवे तो बाकी पर्सनल लोननी रकम अने सर्व उपायित व्याज तात्कालिक लेणुं अने यूकवपापत्र बनी जशे. अरजदार टेरिड् पत्रकमां आप्या मुजब विलंब युकवपली डी यूकववाने पला उत्तरदायी बनशे.

डिफ़ॉल्टना डिस्सामां (अटले के, जो लेली रकम आभर तारीख सुधीमां यूकवपाय नहीं के करारनी कोइ पला धारानुं उल्लंघन थाय) अरजदारे टपाल, डेक्स, टेलिडोन, धभेधल, असेअमेअसेस मेसेजिंग अने/अथवा यादगीरी करवा, डोलो-अप करवा अने लेलां जमा करवा माटे नियुक्त त्रीजा पक्षो द्वारा तेना लोन जातानी कोइ पला बाकी युकवपली माटे सभयांतरे यादगीरी भोडलवानी रहेशे.

Prepayment/ समय से पहले भुगतान/पूर्वयुकवपली

Applicant can prepay the Personal Loan post 6 months of disbursement provided the Applicant gives notice in writing and pays in accordance with the prepayment amount confirmation given by the Bank. The pre-closure of the part amount of the Personal Loan is not allowed.

If prepayment is made by cheque, the prepayment takes effect only when the cheque is cleared.

In the event of an existing HSBC Personal Loan, Applicant applies for a new Personal Loan and the same is sanctioned by the Bank, the disbursed amount of the new Personal Loan, will be first utilised to close the existing Personal Loan and the balance amount will be disbursed to the Applicant.

यदि आवेदक लिखित में नोटिस दे और बैंक द्वारा समय से पहले भुगतान के पुष्टिकरण मुताबिक भुगतान करे तो आवेदक व्यक्तिगत ऋण का भुगतान समय से पहले लेकिन संवितरण के 6 माह बाद कर सकता/ती है. व्यक्तिगत ऋण के प्री-क्लोजर की अनुमति आंशिक राशि के साथ नहीं है.

यदि प्रीपेमेंट चेक द्वारा किया गया हो तो प्रीपेमेंट का प्रभाव चेक के क्लीयर होने पर ही होगा.

एचएसबीसी के किसी वर्तमान व्यक्तिगत ऋण के मौजूद होने पर, आवेदक यदि किसी नए व्यक्तिगत ऋण के लिए आवेदन करता/ती है और बैंक द्वारा इसे स्वीकृत कर लिया जाता है, तो इस नए व्यक्तिगत ऋण की संवितरित राशि में से पहले वर्तमान व्यक्तिगत ऋण को बंद किया जाएगा और बची हुई राशि आवेदक को संवितरित की जाएगी.

अरजदार जो लेभितमां सूचना आपे अने बेन्ड द्वारा आपवामां आवेली पूर्वयुकवपलीनी रकमने समर्थन आपे तो पितरलाना 6 महिना पछी पर्सनल लोननी पूर्वयुकवपली करी शके छे. पर्सनल लोननी आंशिक रकमनुं प्री-क्लोजर मंजूर नथी.

जो पूर्वयुकवपली चेक द्वारा करार होय तो पूर्वयुकवपली चेक रोकडी थाय पछी ज अमली बनशे.

जो वर्तमान अयअसबीसी पर्सनल लोनना डिस्सामां अरजदार नवी पर्सनल लोन माटे अरज करे अने ते बेन्ड द्वारा मंजूर कराय तो नवी पर्सनल लोननी पितरलाना रकम सौप्रथम वर्तमान पर्सनल लोन बंध करवा उपयोग करारशे अने बाकी रकम अरजदारने पितरल करारशे.

- The Applicant acknowledges the right of bank to provide details of his/her account to third party agencies for the purpose of availing of support services of any nature by the Bank, without any specific consent or authorisation from him/her
- आवेदक बैंक के इस अधिकार को मानता/ती है कि वे किसी भी प्रकार की सहायक सेवा प्राप्त करने के लिए उसके खाते का विवरण तृतीय पक्ष एजेंसियों को बिना आवेदक की विशिष्ट अनुमति के दे सकेगा
- अरजदार तेना/तेलीनी डोईपल चोड्डस संमति डे अधिडूति विना डेड ड्वारा डोईपल प्रडारनी डेडो आपती सेवाओ डेणववा डते त्रीज पक्षनी ऐजन्सीओने तेना /तेलीना जातांनी विगतो आपवानो डेडने अधिडर होवानी पहोंच आपे डे.
- The Applicant further acknowledges that the Bank is authorised to share information relating to the Applicant, including information relating to any default committed by the Applicant in discharge of his/her obligation, as HSBC India may deem appropriate and necessary, with any existing or future credit bureaus/credit reference agencies as determined by bank from time to time. Accordingly, the Applicant herein expressly gives consent to disclose information to such credit bureaus/credit reference agencies. Such entities may further make available processed information or data or products thereof to banks/financial institutions and other credit grantors
- इसी के साथ आवेदक यह भी मानता/ती है कि बैंक को अधिकार होगा कि आवेदक से जुड़ी जानकारी को, साथ ही आवेदक द्वारा अपनी जिम्मेदारी निभाने में किए गए अक्षमता के मामले को, यदि एचएसबीसी इंडिया को उचित लगे और आवश्यक हो तो वे किसी वर्तमान या भविष्य के क्रेडिट ब्यूरोज/क्रेडिट रैफ़रेंस एजेंसियों, जिन्हें समय-समय पर बैंक द्वारा निर्धारित किया गया हो, को दे सकें. तदनुसार, आवेदक अपनी सहमति देता/ती है कि वे इस जानकारी को क्रेडिट ब्यूरोज/क्रेडिट रैफ़रेंस एजेंसियों को दे सकें. ऐसे संस्थान चाहें तो प्रोसेस की हुई इस जानकारी या आंकड़े या उत्पादों को बैंकों/वित्तीय संस्थानों व अन्य क्रेडिट ग्रांटर्स को दे सकें.
- अरजदार वडुमां ऐ पल पहोंच आपे डे डे डेड जो अरजदार तेनी / तेलीनी जवाडदारी पार पाडवामां डोईपल डसूर डरे तो ते संबंधी डहिती सहितनी डहितीनुं ऐयऐसबीसी डीण्डियाने योग्य अने जडरी लागे ते डुजड डेड ड्वारा डडयांतरे नडडी डराय ते डुजड डोईपल वर्तमान डे डवि डेडिट ड्युरो / डेडिट संडर्भ ऐजन्सीओ साथे आडानप्रडान डरवा डते डेडने अधिडूति आपे डे. आ डुजड अरजदार अत्रे आवां डेडिट ड्युरो / डेडिट संडर्भ ऐजन्सीओने डहिती आपवानी संमति वडूत डरे डे. आपी ऐजन्सीओ प्रोसेस डरेली डहिती डे डेड डे डोडडडो डेडो / नाडडडीय संस्थानो अने अन्य डेडिट आपनारने डपलडड डरापी शडे डे.
- Bank also provides information relating to credit history/repayment record of the Applicant to a credit information company (specifically authorised by RBI), in terms of the Credit Information Companies (Regulation) Act, 2005
- बैंक आवेदक से संबंधित क्रेडिट इतिहास/पुनर्भुगतान आंकड़ों को क्रेडिट इन्फॉर्मेशन कंपनीज (रेगुलेशन) एक्ट, 2005, के अनुसार किसी क्रेडिट इन्फॉर्मेशन कंपनी (जिन्हें भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा विशेष रूप से अधिकृत किया गया है) को भी दे सकता है.
- डेड डेडिट डीण्डोडेशन डंपनीड (नियडन) डारा 2005नी डडिडे डेडिट डहिती डंपनी (आरडीआई ड्वारा डडस अधिडूत)ने अरजदारना डेडिट डीतिहास/पुनःडुडवणी रेडोर्ड संबंधी डहिती पल डूरी पाडशे..

Acknowledgement/ प्राप्ति/पहोँय

Personal Loan application received on _____. Complete document set received on _____.

Loan application form will be disposed of and acceptance/rejection notification will be mailed within 15 days from the date of receipt of completed application with supporting documentation.

File reference number is _____ which can be used for any future correspondence with the Bank.

The documents and the application form submitted will be treated as a property of the Bank and will not be returned to the Applicant.

व्यक्तिगत ऋण आवेदन पत्र _____ को प्राप्त हुआ. पूरे दस्तावेज _____ को प्राप्त हुए.

ऋण आवेदन पत्र पर निर्णय लिया जाएगा तथा पूरी तरह भरे गए एवं सहायक दस्तावेजों के साथ इसके मिलने के 15 दिनों के भीतर स्वीकारोक्ति/अस्वीकारोक्ति की सूचना भेज दी जाएगी.

फाइल रेफ्रेंस नंबर है _____ जिसका उपयोग बैंक द्वारा भेजे जाने वाले पत्राचार में किया जा सकता है.

जमा किए हुए दस्तावेज एवं आवेदन पत्र बैंक की संपत्ति माने जाएंगे तथा बैंक द्वारा इन्हें आवेदक को लौटाया नहीं जाएगा.

पर्सनल लोन अरञ्ज _____ ना रोज प्राप्त थइ छे. संपूर्ण दस्तावेजो संय _____ ना रोज प्राप्त थयो छे.

लोन अरञ्ज पत्रकनो निडाल लवाशे अने स्वीडार/नडारनी जालडारी टेडो आपता दस्तावेजकरए साथे संपूर्ण अरञ्जनी प्राप्तिनी तारीखथी 15 दिवसनी अंदर मेईल द्वारा अपाशे.

इईल संदर्भ नंबर _____ छे, जे बेन्ड साथे कोई पल लावि पत्रव्यवहार माटे उपयोग करी शकाशे. दस्तावेजो अने अरञ्ज पत्रको सुपरत कराया छे ते बेन्डनी संपदा गलाशे अने अरजदारने परत नहीं कराशे.

Applicant signature/
आवेदक के हस्ताक्षर/
अरजदारनी सही

Sales representative signature/
बिक्री प्रतिनिधि के हस्ताक्षर/
सेल्स रिप्रेजेन्टेटिवनी सही